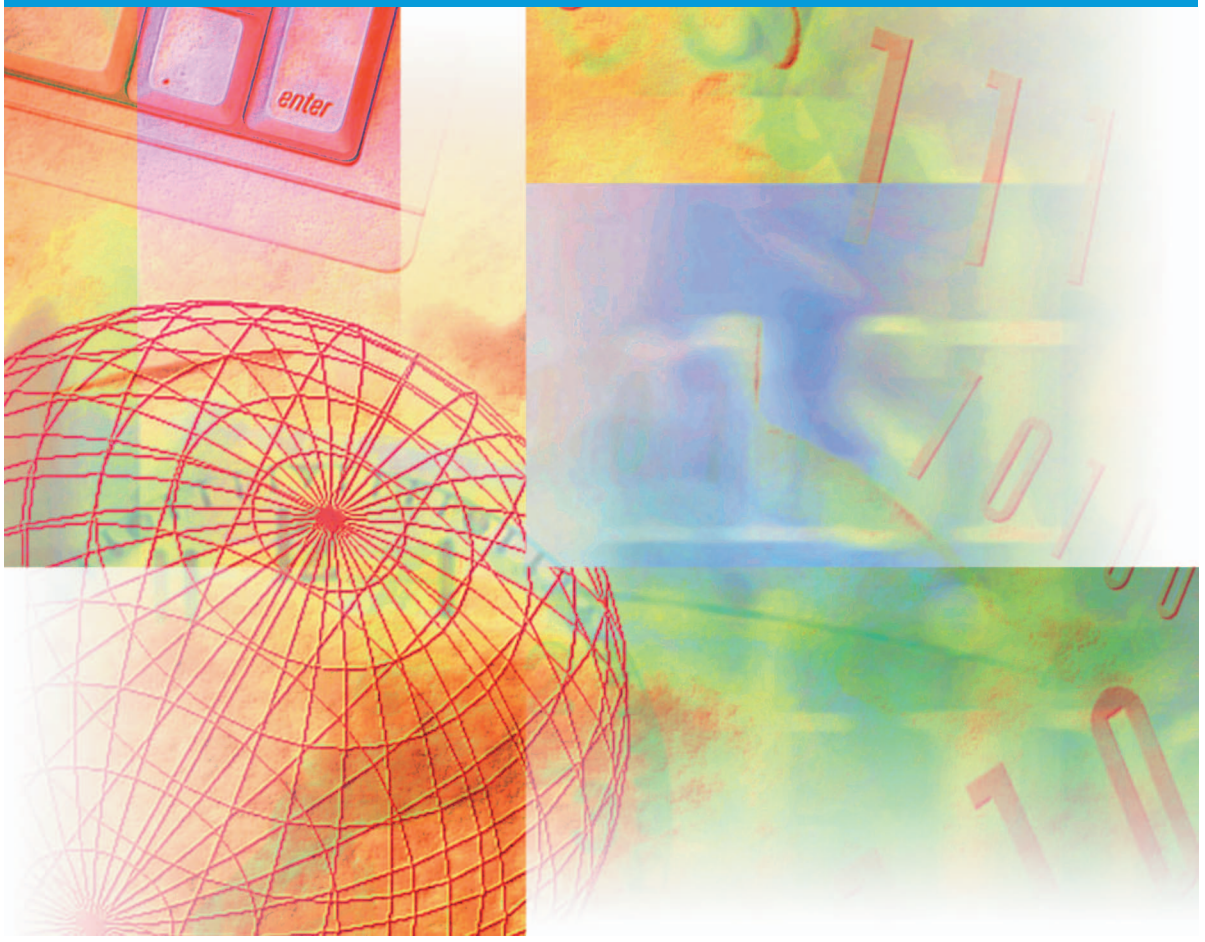
Canon

CLC 5151/CLC 4040
iRC4580i/iRC4080i

Guide de l'utilisateur



Veuillez d'abord lire ce guide.
Veuillez lire ce guide avant toute manipulation de la machine.
Après avoir pris connaissance de son contenu, le garder à portée de main à titre de référence.

FRANÇAIS

CLC5151/CLC4040
iR C4580i/iR C4080i
Guide de l'utilisateur

Guides de la machine

Les guides de cette machine sont les suivants. Les consulter pour obtenir des informations détaillées.

La liste ci-dessous comprend les guides accompagnant les périphériques en option. Selon la configuration système et le produit acheté, il est possible que certains ne s'appliquent pas à cette machine.

Les guides signalés par ce symbole sont disponibles en version imprimée.

Les guides identifiés par ce symbole sont fournis au format PDF sur le CD-ROM qui accompagne la machine.

• **Référence rapide pour les opérations de base** Pour les opérations de base ➞ Fonctions de base Pour le mode Utilisateur ➞ En fonction de vos besoins	**Guide simplifié**	CD-ROM
• **Apprentissage de la machine** Le CD du didacticiel constitue une aide à l'apprentissage des différentes fonctions de la machine.	**Tutorial CD***	CD-ROM
• **Instructions de base**	**Guide de l'utilisateur (Le présent document)**	CD-ROM
• **Opérations de base** • **Dépannage**	**Guide de référence**	CD-ROM
• **Principes de la copie et de la fonction boîte aux lettres**	**Guide des fonctions copie et boîte aux lettres**	CD-ROM
• **Principes de l'envoi et de la télécopie**	**Guide des fonctions envoi et télécopie**	CD-ROM
• **Configuration de la connexion réseau et installation du logiciel du CD-ROM**	**Network Quick Start Guide***	
• **Utilisation de l'interface utilisateur distante**	**Remote UI Guide***	CD-ROM
• **Connexion et configuration du réseau**	**Network Guide***	CD-ROM
• **Installation et utilisation de Color Network ScanGear**	**Color Network ScanGear User's Guide***	CD-ROM
• **Utilisation des imprimantes PS/PCL/UFR II**	**PS/PCL/UFR II Printer Guide***	CD-ROM
• **Installation et utilisation du pilote d'imprimante PCL**	**PCL Driver Guide***	CD-ROM
• **Installation et utilisation du pilote d'imprimante PS**	**PS Driver Guide***	CD-ROM

* Disponible uniquement en anglais

- **Installation et utilisation du pilote d'imprimante UFR II** — **UFR II Driver Guide***

- **Installation et utilisation du pilote d'imprimante PS Mac OS X** — **Mac PS Driver Guide***

- **Installation et utilisation du pilote d'imprimante UFR II Mac OS X** — **Mac UFR II Driver Guide***

- **Installation et utilisation du pilote de télécopie** — **Fax Driver Guide***

- **Installation des applications MEAP et Utilisation du service de connexion** — **MEAP SMS Administrator Guide***

* Disponible uniquement en anglais

- Pour visualiser le manuel au format PDF, Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader est nécessaire. Si Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader n'est pas installé sur votre système, Il est possible de le télécharger depuis le site Web d'Adobe Systems Incorporated.
- Un soin particulier a été apporté à la rédaction de ce guide afin d'éviter les inexactitudes ou omissions. Toutefois, du fait de notre souci constant d'amélioration de nos produits, il est possible d'obtenir des spécifications techniques précises auprès de la société Canon.

Table des matières

Préface . . . . . **vi**

Présentation du guide . . . . . **vi**

Conventions adoptées vi

Mentions légales. . . . . . **vii**

Nom du produit. vii

Protection contre la contrefaçon vii

CE vii

Directive CEM vii

Faisceau laser viii

Informations complémentaires viii

Programme international Energy Star (CLC5151/iR C4580i uniquement). ix

Directive DEEE ix

Directive R & TTE x

Super G3 x

Abréviations utilisées dans ce guide x

Marques xi

Copyright xi

Limites de responsabilité xiii

Restrictions à l'usage de votre produit et à l'utilisation des images xiv

Consignes de sécurité. . . . . . **xv**

Installation xv

Alimentation électrique. xvi

Manipulation. xvii

Entretien et inspection xx

Consommables xxi

Autres points importants xxi

A propos du CD-ROM de documentation. . . . . . **xxii**

Contenu du CD-ROM de documentation xxii

CD-ROM de documentation xxii

CD-ROM de la Super G3 FAX Board/CD-ROM du Kit fonctions envoi couleur xxii

Menu du CD-ROM de documentation utilisateur . . . . . **xxiii**

Configuration système xxiii

Utilisation du menu du CD-ROM xxiv

Contrôle périodique du disjoncteur . . . . . **xxv**

Contrôle du disjoncteur xxv

Chapitre 1 Avant de commencer à utiliser la machine

Emplacement et manipulation. **1-2**

Précautions d'installation 1-2

Eviter les conditions suivantes. 1-2

Le branchement électrique doit être sûr 1-5

Prévoir une surface suffisante 1-6

Avant de déménager la machine 1-7

Précautions d'emploi 1-7

Fonctions de la machine **1-10**
Configuration du système et nomenclature **1-13**
Périphériques en option 1-13
Vue externe et vue interne 1-14
Panneau de commande 1-15
Afficheur tactile 1-16
Interrupteur principal et interrupteur du panneau de commande **1-19**
Mise sous tension de la machine 1-19
Avant d'utiliser cette machine **1-23**
Sélection du type de ligne téléphonique 1-23
Réglage de la date et de l'heure 1-24
Enregistrement du numéro de fax de la machine 1-25
Enregistrement d'un nom d'expéditeur 1-26
Enregistrement des informations concernant l'émetteur 1-27
Affichage d'un écran d'aide **1-29**

Chapitre 2 Entretien périodique

Approvisionnement en papier **2-2**
Remplacement de la cartouche d'encre **2-6**

Chapitre 3 Dépannage

Elimination des bourrages papier **3-2**
Messages d'erreur **3-6**
Liste des codes d'erreur sans messages 3-6

Chapitre 4 Annexe

Opérations multifonctions **4-2**
Types de papier disponibles **4-4**
Feuille de contrôle périodique du disjoncteur **4-6**

Préface

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur la série CLC5151/CLC4040/iR C4580i/iR C4080i de Canon. Nous vous invitons à lire attentivement ce guide avant toute manipulation, afin de tirer le meilleur parti des avantages offerts par la machine. Nous vous prions également de le conserver avec soin pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

Ce guide imprimé contient tout ce qu'il faut savoir avant d'utiliser cette machine et les opérations de base. Pour plus d'informations sur le fonctionnement, se reporter aux manuels qui se trouvent sur le CD-ROM joint.

Présentation du guide

Conventions adoptées

Des symboles sont utilisés dans ce guide pour attirer l'attention sur les procédures, restrictions, précautions d'emploi et consignes de sécurité à observer.

AVERTISSEMENT	Point pouvant présenter un danger pour l'utilisateur si les instructions ne sont pas respectées. Ces recommandations sont à respecter rigoureusement.
ATTENTION	Point important pour la sécurité de l'utilisateur ou qui doit être respecté pour éviter les dommages matériels. Ces avertissements doivent être pris en considération.
REMARQUE	Point important concernant le fonctionnement. A lire attentivement pour bien utiliser la machine et éviter de l'endommager.
NOTE	Informations complémentaires concernant le fonctionnement ou les procédures. Il est conseillé de lire ces informations.

Mentions légales

Nom du produit

En fonction de la législation en matière de sécurité, en vigueur dans le pays où le produit est vendu, son nom peut être enregistré comme indiqué ci-dessous entre parenthèses.

CLC5151 (F148000)

CLC4040/iR C4580i (F148100)

iR C4080i (F148200)

Protection contre la contrefaçon

Cette machine est équipée d'une fonction anticontrefaçon destinée à lutter contre la copie illicite de documents. Par conséquent, si le document à copier ressemble beaucoup à un billet de banque, la copie risque d'être impossible.

CE

Ce marquage indique que cet équipement est conforme aux Directives européennes 73/23/CE et 89/336/CE telles qu'amendées par la Directive 93/68/CE.

Directive CEM

Cet équipement est conforme aux principales exigences de la directive européenne 89/336/CE. Ce produit est conforme aux spécifications CEM de la directive européenne 89/336/CE pour une alimentation secteur nominale de 230 V, 50 Hz, avec une tension nominale de 220 V - 240 V, 50/60 Hz.

- L'utilisation de câble blindé est nécessaire pour satisfaire aux exigences techniques de la directive CEM.

Faisceau laser

Canon certifie que ce produit est un produit laser de Classe I, d'après les normes IEC60825-1:1993 et EN60825-1:1994. ce qui signifie qu'il n'émet pas de rayonnements laser dangereux.

Le système optique étant conçu de sorte que les rayonnements émis demeurent captifs des capots de protection et des portes externes, à aucun moment du cycle de fonctionnement le faisceau laser ne risque de rayonner hors de la machine. Ne pas retirer les capots de protection et les portes externes, sauf indication expresse du Guide de référence de la machine.

Informations complémentaires

Lors de l'entretien ou du réglage du système optique du produit, veiller à ne placer aucun objet brillant (tournevis, etc.) sur le trajet du faisceau laser. En outre, les objets personnels, tels que montres, alliances, etc., doivent être enlevés, car ils sont susceptibles de réfléchir le faisceau qui, visible ou invisible, peut occasionner des lésions oculaires permanentes.

L'étiquette illustrée ci-dessous figure à l'intérieur de la porte avant de la machine et sur l'ensemble de transport.

D'après les normes IEC60825-1:1993 et EN60825-1:1994, ce produit correspond aux catégories suivantes :

CLASS I LASER PRODUCT
LASER KLASSE I
APPAREIL A RAYONNEMENT LASER DE CLASSE I
APPARECCHIO LASER DI CLASSE I
PRODUCTO LASER DE CLASE I
APARELHO A LASER DE CLASSE I

ATTENTION

L'utilisation de commandes ou réglages, ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans le présent guide peuvent être cause d'exposition à un rayonnement dangereux.

Programme international Energy Star (CLC5151/ iR C4580i uniquement)

Ce modèle de copieur répond aux directives du programme Energy Star visant à améliorer le rendement énergétique.
Le programme international Energy Star pour l'équipement bureautique est destiné à promouvoir les économies d'énergie pour les ordinateurs et autres équipements de bureau. Il encourage le développement et la diffusion de produits équipés de fonctions réduisant la consommation d'énergie de manière efficace. Il s'agit d'un système ouvert auquel les entreprises peuvent participer de leur plein gré. Les produits concernés sont les équipements de bureau, tels que les ordinateurs, les écrans, les imprimantes, les télécopieurs et les copieurs. Les normes et logos de ce programme sont les mêmes pour tous les pays.

Directive DEEE

Union européenne (et EEE) uniquement.

Ce symbole indique que, conformément à la directive DEEE (2002/96/CE) et à la réglementation de votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un lieu de ramassage prévu à cet effet, par exemple, un site de collecte officiel des équipements électriques et électroniques (EEE) en vue de leur recyclage ou un point d'échange de produits autorisé qui est accessible lorsque vous faites l'acquisition d'un nouveau produit du même type que l'ancien. Toute déviation par rapport à ces recommandations d'élimination de ce type de déchet peut avoir des effets négatifs sur l'environnement et la santé publique car ces produits EEE contiennent généralement des substances qui peuvent être dangereuses. Parallèlement, votre entière coopération à la bonne mise au rebut de ce produit favorisera une meilleure utilisation des ressources naturelles. Pour obtenir plus d'informations sur les points de collecte des équipements à recycler, contactez votre mairie, le service de collecte des déchets, le plan DEEE approuvé ou le service d'enlèvement des ordures ménagères. Pour plus d'informations sur le dépôt et le recyclage des produits DEEE, consultez le site www.canon-europe.com/environment.

(EEE : Norvège, Islande et Liechtenstein)

Directive R & TTE

Cet équipement (F148000/F148100/F148200) est conforme aux exigences essentielles de la Directive européenne 1999/5/CE et peut être utilisé dans l'Union européenne.
Nous déclarons ce produit conforme aux dispositions de la directive européenne 1999/5/CE en matière de compatibilité électromagnétique avec une alimentation secteur nominale de 230 V, 50 Hz, même si l'alimentation nominale du produit est de 220 V-240 V, 50/60 Hz.
L'utilisation de câble blindé est nécessaire pour satisfaire aux exigences techniques de la directive CEM.
Si l'utilisation de ce produit dans un autre pays de l'Union européenne pose des problèmes, contacter le service d'assistance Canon.

(Europe uniquement)
Canon Inc./Canon Europa N.V.

Super G3

L'expression Super G3 qualifie la nouvelle génération de télécopieurs utilisant des modems 33 600 bps* conformes à la norme UIT-T V.34. Les télécopieurs Super G3 à grande vitesse permettent d'obtenir des durées d'émission d'environ 3 secondes par page, ce qui se traduit par une réduction des frais de téléphone.

* Temps de transmission d'environ 3 secondes par page avec un modem 33,6 Kbps, basé sur la mire n° 1 du CCITT/UIT-T (JBIG, mode standard). Le réseau téléphonique public commuté (RTPC) autorise actuellement des vitesses de transmission de 28,8 Kbps ou moins, selon l'état des lignes téléphoniques.

Abréviations utilisées dans ce guide

Dans ce guide, les noms de produits et les noms de modèles sont abrégés de la manière suivante :

Système d'exploitation Microsoft® Windows® 98 :	Windows 98
Système d'exploitation Microsoft® Windows® Millennium Edition :	Windows Me
Système d'exploitation Microsoft® Windows® 2000 :	Windows 2000
Système d'exploitation Microsoft® Windows® XP :	Windows XP
Système d'exploitation Microsoft® Windows™ Server 2003 :	Windows Server 2003
Système d'exploitation Microsoft® Windows® :	Windows

Marques

Canon, le logo Canon, CLC, iR, MEAP et NetSpot sont des marques déposées. Le logo MEAP, NetSpot Accountant sont des marques de Canon Inc. aux États-Unis et peuvent être des marques déposées dans d'autres pays.

Adobe, Adobe Acrobat, PostScript et PostScript3 sont des marques d'Adobe Systems Incorporated.

Macintosh et Mac OS sont des marques d'Apple Computer, Inc.

Active Directory, Microsoft, Windows et Windows NT sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Windows Server est une marque de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Les autres noms de produits ou de sociétés cités dans le présent guide peuvent être des marques de leurs propriétaires respectifs.

Copyright

Copyright 2006 Canon Inc. Tous droits réservés.

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, notamment par photocopie ou enregistrement, ou par tout système de stockage ou d'extraction d'informations, sans le consentement écrit préalable de la société Canon Inc.

Ce produit comprend des logiciels libres et/ou des modules de logiciels dont la licence appartient à Canon Inc. ou lui est cédée par un tiers. L'utilisation et la distribution de ces logiciels ou modules sont soumises aux conditions listées ci-dessous.

(a)

Copyright (c) 1992, 1993
The Regents of the University of California. All rights reserved.

This code is derived from software contributed to Berkeley by Ralph Campbell.
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:
   This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(b)

Copyright (c) 1990 The Regents of the University of California.
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms are permitted provided that the above copyright notice and this paragraph are duplicated in all such forms and that any documentation, advertising materials, and other materials related to such distribution and use acknowledge that the software was developed by the University of California, Berkeley. The name of the University may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.
THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

(c)

The author of this software is David M. Gay.
Copyright (c) 1991 by AT&T.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose without fee is hereby granted, provided that this entire notice is included in all copies of any software which is or includes a copy or modification of this software and in all copies of the supporting documentation for such software.

THIS SOFTWARE IS BEING PROVIDED "AS IS", WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. IN PARTICULAR, NEITHER THE AUTHOR NOR AT&T MAKES ANY REPRESENTATION OR WARRANTY OF ANY KIND CONCERNING THE MERCHANTABILITY OF THIS SOFTWARE OR ITS FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

(d)

Copyright (C) 1993 by Sun Microsystems, Inc. All rights reserved.

Developed at SunPro, a Sun Microsystems, Inc. business. Permission to use, copy, modify, and distribute this software is freely granted, provided that this notice is preserved.

(e)

Copyright (c) 1994, 1997 Cygnus Solutions.
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms are permitted provided that the above copyright notice and this paragraph are duplicated in all such forms and that any documentation, advertising materials, and other materials related to such distribution and use acknowledge that the software was developed at Cygnus Solutions. Cygnus Solutions may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.
THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Limites de responsabilité

Les informations contenues dans ce document sont susceptibles de modification sans préavis.

A L'EXCEPTION DES GARANTIES STIPULEES ICI, CANON INC. EXCLUT TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, RELATIVE AU PRESENT MATERIEL, NOTAMMENT CELLES AYANT TRAIT A L'APTITUDE A ETRE COMMERCIALISE, A LA QUALITE MARCHANDE, A L'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER ET A L'ABSENCE DE CONTREFACON. CANON INC. NE POURRA EN AUCUN CAS ETRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, NI DES PERTES OU DEPENSES RESULTANT DE L'UTILISATION DU PRESENT MATERIEL.

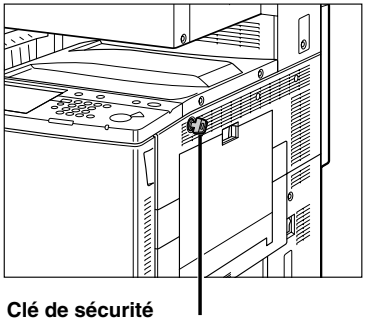
Restrictions à l'usage de votre produit et à l'utilisation des images

L'utilisation de votre produit pour numériser, imprimer ou reproduire de quelque manière que ce soit certains documents, ainsi que l'utilisation des images numérisées, imprimées ou reproduites par votre produit, peuvent être interdites par la loi et peuvent engager votre responsabilité civile et/ou pénale. Vous trouverez ci-dessous une liste non exhaustive des documents dont la reproduction peut être interdite. Cette liste a uniquement vocation à vous servir de guide. Si vous avez un doute sur la légalité de l'utilisation de votre produit pour numériser, imprimer ou reproduire de quelque manière que ce soit un document particulier et/ou sur la légalité de l'utilisation des images ainsi numérisées, imprimées ou reproduites, nous vous recommandons de prendre préalablement les conseils juridiques nécessaires.

- Billets de banque
- Effets de commerce, lettres de change, billets à ordre et chèques
- Timbres fiscaux (oblitérés ou non)
- Mandats, ordres de paiement
- Titres de propriété
- Certificats de valeurs mobilières (actions, obligations, ...) et de parts sociales
- Bons de caisse et certificats de dépôt
- Chèques de voyage
- Certificats d'action
- Timbres postaux (oblitérés ou non)
- Titres de restauration
- Dans certains cas, documents faisant l'objet d'un droit de propriété intellectuelle sans l'autorisation de leur titulaire.
- Badges d'identification ou insignes
- Passeports, pièces d'identité et permis de conduire
- Papiers militaires
- Documents d'immigration

■ Afin d'éviter tout usage non autorisé de la machine

Les copies illicites peuvent être interdites au moyen de la clé de sécurité en option qui permet de gérer l'utilisation du CLC5151/CLC4040/iR C4580i/iR C4080i. L'utilisation de cette clé doit être strictement surveillée.



Clé de sécurité
Si l'on utilise la machine, insérer la clé de sécurité et la tourner vers la droite.

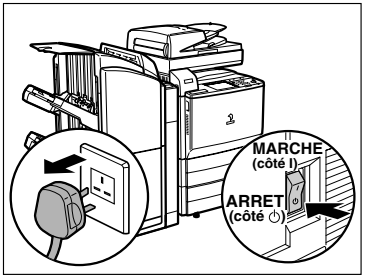
Consignes de sécurité

Nous vous invitons à lire ces consignes attentivement avant toute manipulation de la machine. Elles sont destinées à éviter les blessures pour l'utilisateur ou toute autre personne et les dommages matériels. De plus, étant donné que cela peut provoquer des accidents ou des blessures, n'effectuer aucune opération qui ne soit pas expressément spécifiée dans le guide. Une mauvaise utilisation de cette machine peut provoquer des blessures et/ou des dommages importants, nécessitant des réparations non couvertes par la garantie limitée.

Installation

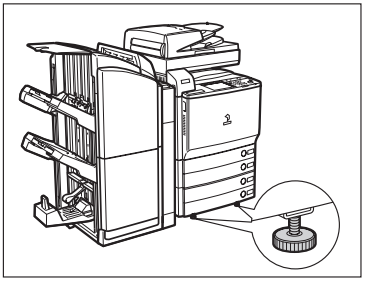
AVERTISSEMENT

- **Ne pas placer la machine à proximité d'alcool, de diluant ou de toute autre substance inflammable. Un contact entre de tels produits et les éléments électriques de la machine pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.**
- **Ne pas placer sur la machine les objets ci-dessous. En effet, s'ils venaient au contact d'un élément haute tension à l'intérieur de celle-ci, ils risqueraient de provoquer un incendie ou une électrocution.**
  Si l'un de ces objets tombe dans la machine ou si un liquide est renversé dessus, mettre immédiatement l'interrupteur principal sur Arrêt et débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur. Contacter ensuite le revendeur agréé Canon local.
  - Collier ou autre objet métallique ;
  - Tasse, vase, pot de fleur et autre récipient contenant de l'eau ou un liquide.



ATTENTION

- **Ne pas placer la machine sur un support instable (estrade par exemple), sur une surface inclinée ou à un endroit soumis à de fortes vibrations, car elle pourrait tomber ou se renverser, avec un risque de blessure pour l'utilisateur.**
- **Ne jamais bloquer les ouvertures d'aération de la machine. Elles permettent de ventiler correctement ses composants internes. Si elles sont obstruées, il y a risque de surchauffe. Ne jamais placer la machine sur une surface souple, telle qu'un sofa ou un tapis.**



- **Ne pas placer la machine à un endroit présentant l'une des caractéristiques suivantes :**
  - **emplacement humide ou poussiéreux ;**
  - **proximité d'eau ou d'un robinet ;**
  - **exposition directe à la lumière du soleil ;**
  - **température élevée ;**
  - **proximité de flammes à l'air libre.**
- **Après l'installation, ne pas retirer les cales de maintien de la machine car celle-ci risquerait alors de se renverser, avec risque de blessure pour l'utilisateur.**

Alimentation électrique

AVERTISSEMENT

- **Ne pas endommager ni modifier le cordon électrique et ne pas poser dessus d'objet lourd. Ne pas non plus tirer dessus, ni lui imposer une courbure excessive, car cela provoquerait un dommage électrique suivi d'un incendie ou d'une électrocution.**
- **Eloigner le cordon de toute source de chaleur, car sa gaine risquerait de fondre, ce qui pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.**
- **Ne pas brancher ni débrancher le cordon d'alimentation avec des mains humides car cela pourrait provoquer une électrocution.**
- **Il y a danger d'incendie ou d'électrocution si l'on branche la machine sur une prise multiple ou sur une rallonge avec prise multiple.**
- **Ne pas replier ni attacher le cordon électrique en position repliée car cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.**
- **Il y a danger d'incendie ou d'électrocution si la fiche du cordon électrique n'est pas introduite à fond dans la prise secteur.**
- **Ne pas utiliser de cordon électrique autre que celui fourni avec la machine car cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.**
- **En règle générale, ne pas utiliser de rallonge. L'emploi d'une rallonge risque, en effet, de provoquer un incendie ou une électrocution. Si toutefois cela est inévitable, utiliser une rallonge prévue pour des tensions supérieures ou égales à 220 -240 V CA. Enlever le lien du cordon et insérer complètement la fiche dans la rallonge pour assurer une bonne connexion.**

ATTENTION

- **Ne pas utiliser d'alimentation autre que celle spécifiée car il y aurait sinon danger d'incendie ou d'électrocution.**
- **Toujours tenir la fiche du cordon pour débrancher la machine. Le fait de tirer directement sur le cordon risque d'endommager celui-ci, notamment en exposant les fils internes ou en les arrachant. Un cordon endommagé peut provoquer une fuite de courant, avec risque d'incendie ou d'électrocution.**
- **Laisser un dégagement suffisant autour de la prise secteur afin qu'il soit facile de débrancher la machine. Si la prise est obstruée par des objets, elle ne sera pas accessible en cas d'urgence.**

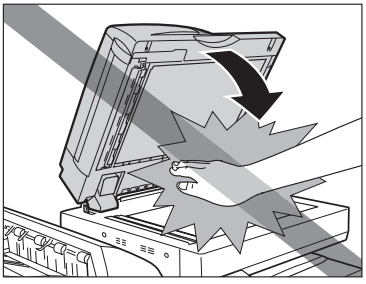
Manipulation

AVERTISSEMENT

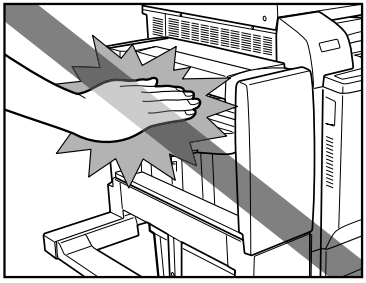
- **Ne jamais essayer de démonter ni de modifier la machine. Celle-ci contient des éléments haute tension et d'autres parties dont la température est extrêmement élevée ; il y aurait alors danger d'incendie ou d'électrocution.**
- **En cas de bruit suspect ou de dégagement de fumée, de chaleur ou d'odeurs inhabituelles, mettre immédiatement l'interrupteur principal sur Arrêt et débrancher la machine de la prise secteur. Contacter ensuite le revendeur agréé Canon local. L'utilisation prolongée de la machine dans cet état pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.**
- **Ne pas utiliser de produit aérosol au contenu inflammable à proximité de la machine. Si le gaz qu'il contient venait au contact de l'un de ses composants électriques internes, il y aurait danger d'incendie ou d'électrocution.**
- **Pour éviter d'endommager le cordon électrique et de provoquer un incendie, toujours mettre l'interrupteur principal sur Arrêt et débrancher le câble d'interface avant de déplacer la machine. On risquerait sinon d'endommager le cordon ou le câble et de provoquer un incendie ou une électrocution.**
- **Ne pas laisser tomber de trombone, d'agrafe ou autre objet métallique dans la machine. Ne pas non plus renverser à l'intérieur de liquide ou de substance inflammable (alcool, benzine, diluant, etc.). En effet, s'ils venaient au contact d'un élément haute tension à l'intérieur de celle-ci, ils risqueraient de provoquer un incendie ou une électrocution. Si l'un de ces objets tombe dans la machine ou si un liquide est renversé dessus, mettre immédiatement l'interrupteur principal sur Arrêt et débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur. Contacter ensuite le revendeur agréé Canon local.**

ATTENTION

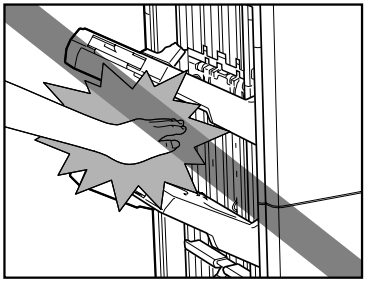
- **Ne pas placer d'objets lourds sur la machine, car ils risquent de se renverser ou de tomber, avec risque de blessure pour l'utilisateur.**
- **Fermer doucement le chargeur en prenant soin de ne pas se pincer les mains.**
- **Lors de la copie de livres épais sur la vitre d'exposition, ne pas appuyer trop fort sur le chargeur, sous peine d'endommager la vitre et de se blesser.**
- **Ne pas toucher le module de finition lorsque la machine imprime, afin d'éviter tout risque de blessure.**
- **Mettre l'interrupteur d'alimentation du panneau de commande sur Arrêt si la machine doit rester inutilisée pendant une période prolongée, la nuit par exemple. De même, toujours mettre l'interrupteur principal sur Arrêt et débrancher la fiche secteur si on prévoit de ne pas l'utiliser pendant une durée plus longue (plusieurs jours de congés consécutifs, etc.).**



- **Ne pas approcher les mains, les cheveux, les vêtements, etc. de la sortie et des rouleaux du chargeur. Même lorsqu'elle n'est pas en fonctionnement, les mains, les cheveux et les vêtements peut être agrippés par la machine en cas de démarrage soudain, provoquant de possibles blessures et dommages.**
- **Si la machine est équipée d'un module de finition, ne pas placer la main sur la partie du réceptacle où s'effectue l'agrafage (près des rouleaux), sous peine de se blesser.**
- **Le rayonnement laser peut être dangereux. Le système optique étant conçu de sorte que les rayonnements émis demeurent captifs des capots de protection et des portes externes, à aucun moment du cycle de fonctionnement le faisceau laser ne risque de rayonner hors de la machine. Lire les remarques et instructions qui suivent concernant la sécurité.**
- **Ne jamais ouvrir un capot si cette ouverture n'est pas demandée dans ce guide.**

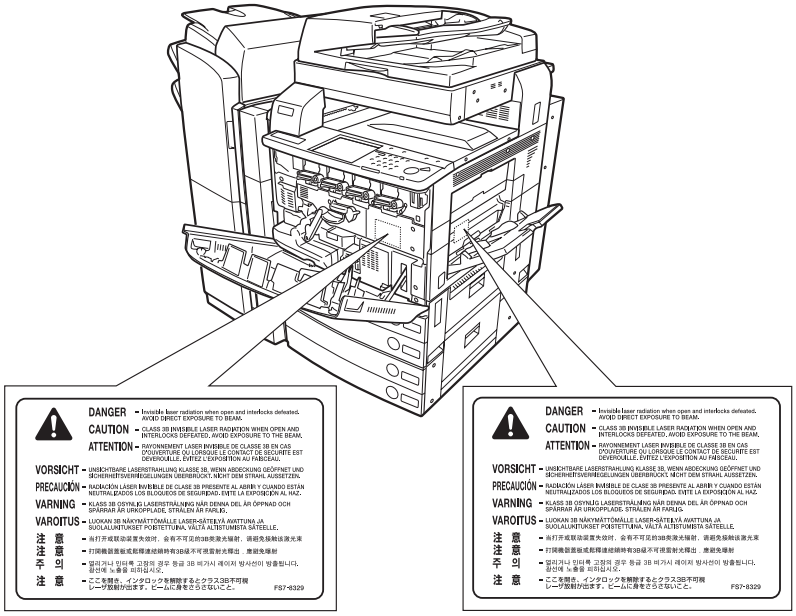


Module de Finition-X1



Module de Finition-W1/
Module de Finition P.A.C.-W2

- **Ne pas retirer les étiquettes d'avertissement ci-dessous qui sont apposées sur la machine.**



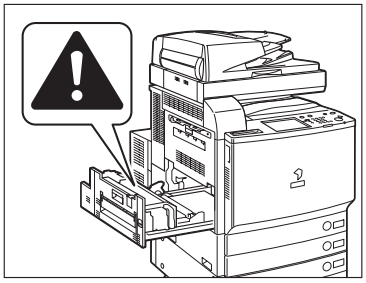
- **Canon certifie que ce produit est un produit laser de Classe I, d'après les normes IEC60825-1:1993.**
- **Si le laser n'était plus confiné à l'intérieur de la machine, il pourrait provoquer des lésions oculaires graves en cas d'exposition.**

Entretien et inspection

AVERTISSEMENT

- **Lors du nettoyage de la machine, commencer par mettre l'interrupteur principal sur Arrêt, puis débrancher la machine de la prise secteur. Il y aurait, sinon, danger d'incendie ou d'électrocution.**
- **Débrancher régulièrement la fiche de la prise secteur et nettoyer la zone située autour des broches métalliques de la fiche ainsi que la prise secteur avec un chiffon sec pour enlever toute la poussière et la saleté. Si la machine demeure branchée trop longtemps dans un local humide, poussiéreux ou enfumé, la poussière risque de s'accumuler autour de la prise et de prendre l'humidité. Cela peut entraîner un court-circuit et déclencher un incendie.**
- **Pour nettoyer la machine, prendre un chiffon imbibé d'un nettoyant doux mélangé à de l'eau. Ne pas utiliser d'alcool, de benzène, de diluant ou d'autres produits inflammables. Vérifier l'inflammabilité du nettoyant avant utilisation. Un contact entre de tels produits et les parties haute tension de la machine pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.**
- **De hautes tensions sont présentes dans certaines zones à l'intérieur de la machine. Lors de l'élimination d'un bourrage à l'intérieur de la machine ou de toute autre inspection interne, veiller à ce qu'aucun objet métallique (collier, bracelet, etc.) ne soit en contact avec elle pour éviter les risques de brûlure ou d'électrocution.**
- **Ne pas brûler ni jeter les cartouches d'encre au feu car l'encre restante pourrait s'enflammer et occasionner des brûlures ou un incendie.**

ATTENTION



- **L'ensemble de fixation et la zone voisine à l'intérieur de la machine peuvent chauffer en cours d'utilisation. Lors de l'élimination d'un bourrage à l'intérieur de la machine ou de toute autre inspection interne, il faut donc veiller à ne pas toucher ces zones pour éviter les risques de brûlure ou d'électrocution.**
- **Lors de l'élimination d'un bourrage ou du remplacement de la cartouche d'encre, veiller à ce que l'encre n'entre pas en contact avec les mains ou les vêtements, car elle pourrait les salir. En cas de contact, rincer immédiatement à l'eau froide. Un lavage à l'eau chaude aurait pour effet de fixer l'encre et de créer une tache indélébile.**
- **Lors de l'élimination d'un bourrage à l'intérieur de la machine, dégager doucement les feuilles afin d'éviter que de l'encre ne se détache du papier et ne pénètre dans les yeux ou la bouche. Si cela se produit, rincer immédiatement à l'eau froide et consulter un médecin.**
- **Lors de l'approvisionnement en papier ou de l'élimination d'un bourrage, prendre garde à ne pas se couper avec le bord de l'original ou d'une feuille de papier.**
- **Lors du retrait d'une cartouche d'encre, procéder avec précaution afin d'éviter que de l'encre ne soit projetée et ne pénètre dans les yeux ou dans la bouche. Si cela se produit, rincer immédiatement à l'eau froide et consulter un médecin.**

- **Ne pas tenter de démonter la cartouche d'encre, sous peine de disperser l'encre et de la voir pénétrer dans les yeux ou la bouche. Si cela se produit, rincer immédiatement à l'eau froide et consulter un médecin.**
- **En cas de fuite d'encre de la cartouche, veiller à éviter toute ingestion ou tout contact avec la peau. En cas de contact avec la peau, laver avec du savon et de l'eau. Si la peau reste irritée après le lavage ou en cas d'ingestion, consulter un médecin immédiatement.**

Consommables

AVERTISSEMENT

- **Ne pas brûler ni jeter les cartouches d'encre au feu car l'encre restante pourrait s'enflammer et occasionner des brûlures ou un incendie.**
- **Ne pas stocker les cartouches d'encre ou le papier à des emplacements exposés à des flammes à l'air libre, car ils pourraient alors s'enflammer et occasionner des brûlures ou un incendie.**
- **Les cartouches d'encre usagées doivent être placées dans un sac afin d'éviter que l'encre restante ne se disperse, et être conservés à l'abri des flammes.**

ATTENTION

- **Conserver l'encre et les autres consommables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.**
- **Ne pas tenter de démonter la cartouche d'encre, sous peine de disperser l'encre et de la voir pénétrer dans les yeux ou la bouche. Si cela se produit, rincer immédiatement à l'eau froide et consulter un médecin.**
- **En cas de fuite d'encre de la cartouche, veiller à éviter toute ingestion ou tout contact avec la peau. En cas de contact avec la peau, laver avec du savon et de l'eau. Si la peau reste irritée après le lavage ou en cas d'ingestion, consulter un médecin immédiatement.**

Autres points importants

AVERTISSEMENT

A l'attention des porteurs de stimulateur cardiaque :
Ce produit émet un flux magnétique de faible intensité. Si l'on constate une anomalie, il faut s'en éloigner et consulter son médecin.

A propos du CD-ROM de documentation

Contenu du CD-ROM de documentation

CD-ROM de documentation A

CD-ROM de documentation Volume I-III
Ce CD-ROM contient les guides suivants, en plusieurs langues suivants.

■ **Guide simplifié**

- Fonctions de base
  Instructions d'utilisation de base des fonctions copie, boîte aux lettres, envoi, interface utilisateur distante et impression.
- En fonction de vos besoins
  Instructions pour les réglages de l'écran du mode utilisateur.

■ **Guide de référence**
Instructions d'utilisation de base, d'entretien quotidien et de dépannage.

■ **Guide des fonctions copie et boîte aux lettres**
Instructions des fonctions copie et boîte aux lettres.

■ **Guide de la fonction envoi et télécopie**
Contient les instructions des fonctions envoi et télécopie.

■ **Guide de l'utilisateur (le présent document)**

CD-ROM de documentation B

Ce CD-ROM contient les versions anglaise, française, italienne et allemande des manuels suivants.

■ **Guide simplifié**

- Fonctions de base
  Instructions d'utilisation de base des fonctions copie, boîte aux lettres, envoi, interface utilisateur distante et impression.
- En fonction de vos besoins
  Instructions pour les réglages de l'écran du mode utilisateur.

■ **Guide de référence**
Instructions d'utilisation de base, d'entretien quotidien et de dépannage.

■ **Guide des fonctions copie et boîte aux lettres**
Instructions des fonctions copie et boîte aux lettres.

■ **Guide du logiciel d'administration**
Instructions d'utilisation de l'interface utilisateur distante.

■ **Guide de mise en réseau**
Instructions de connexion et de configuration du réseau.

CD-ROM de documentation C

CD-ROM de la Carte (Super G3)/CD-ROM du Kit fonctions envoi couleur

Ce CD-ROM contient les versions anglaise, française, italienne et allemande des manuels

■ **Guide des fonctions envoi et télécopie**
Instructions des fonctions envoi et télécopie.

Menu du CD-ROM de documentation utilisateur

Le menu du CD-ROM de documentation utilisateur est un logiciel qui permet de sélectionner et d'afficher à l'écran les manuels PDF contenus dans le CD-ROM. Suivre la procédure ci-dessous pour utiliser le menu du CD-ROM de documentation utilisateur.

Configuration système

Ce menu fonctionne dans les environnements d'exploitation suivants :

	Windows	Macintosh
Système d'exploitation	Windows 98/Me Windows 2000 (Service Pack 3 ou version ultérieure) Windows XP (Service Pack 1a) Windows Server 2003	Mac OS 9.x Mac OS X
Mémoire	La mémoire nécessaire à l'exécution des systèmes d'exploitation ci-dessus	
Ordinateur	Un ordinateur qui peut exécuter les systèmes d'exploitation ci-dessus.	
Affichage	Une résolution de 1024 x 768 pixels ou supérieure	

REMARQUE

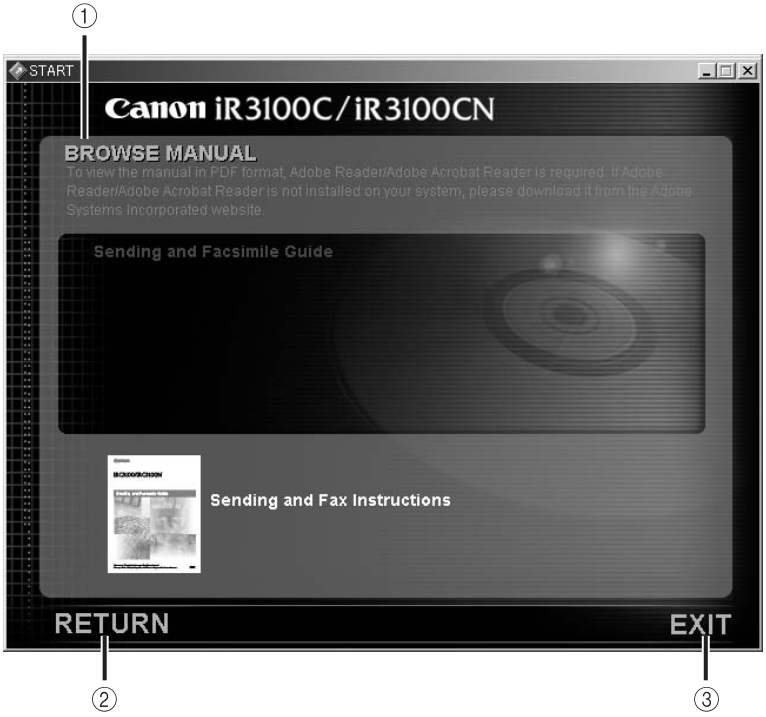
Selon la configuration de l'ordinateur, certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner correctement. Si le manuel au format PDF ne s'ouvre pas depuis le menu du CD-ROM, il faut l'ouvrir directement depuis le dossier [manuals] du CD-ROM de documentation.

Utilisation du menu du CD-ROM

Cette section explique comment utiliser le menu du CD-ROM. Lorsque le CD-ROM de la documentation utilisateur est inséré dans le lecteur de CD-ROM, l'écran de sélection de la langue s'affiche. Cliquer sur une langue pour afficher l'écran suivant. (L'écran affiché ici concerne les utilisateurs Windows).

NOTE

Les utilisateurs Macintosh doivent double-cliquer sur l'icône [START] pour lancer le menu du CD-ROM. L'écran de sélection de la langue s'affiche.



① **PARCOURIR GUIDE**
Cliquer sur un des manuels répertoriés pour le lire. Acrobat Reader démarre alors et le PDF s'affiche.

② **RETOUR**
Pour revenir au menu de sélection de la langue.

③ **SORTIE**
Quitte le menu du CD-ROM

L'écran ci-dessus peut être différent de celui qui s'affiche, en fonction de la machine utilisée.

Contrôle périodique du disjoncteur

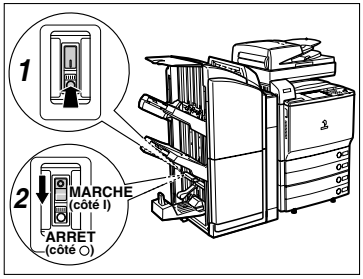
Cette machine est équipée d'un disjoncteur pour la détection des surtensions ou des courants de fuite. Veiller à tester le disjoncteur une ou deux fois par mois en procédant comme suit.

REMARQUE

- *S'assurer que l'interrupteur principal est sur Arrêt avant d'inspecter le disjoncteur.*
- *En cas de mauvais fonctionnement après un contrôle, contacter le revendeur agréé Canon local.*

Contrôle du disjoncteur

1 Utiliser la pointe d'un stylo à bille (ou tout objet similaire) pour appuyer sur le bouton de test.



REMARQUE

Appuyer brièvement sur le bouton de test.

NOTE

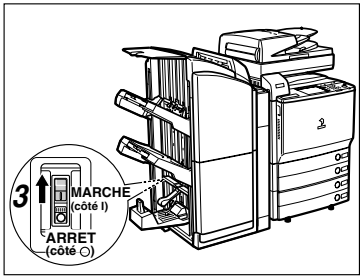
- *Le disjoncteur se trouve sur le côté gauche de la machine.*
- *Pour plus d'informations sur l'emplacement du disjoncteur, voir Vue externe et vue interne, p. 1-14.*

2 Vérifier que le levier du disjoncteur se met en position Arrêt (côté ○).

REMARQUE

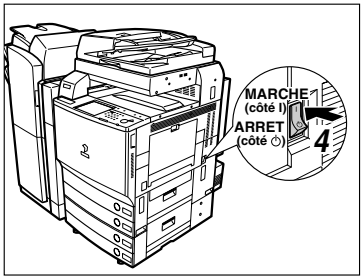
- *Ne pas utiliser le bouton de test pour mettre la machine sous et hors tension.*
- *Si le levier du disjoncteur ne passe pas sur la position Arrêt (côté ○), répéter l'étape 1.*
- *Si le levier du disjoncteur ne passe pas sur la position Arrêt (côté ○), alors que la procédure ci-dessus a été effectuée à deux ou trois reprises, contacter le revendeur agréé Canon local.*

3 **Mettre le levier du disjoncteur sur la position Marche (côté I).**



4 **Mettre l'interrupteur principal sur Marche (côté I).**

5 **Remplir la feuille de contrôle périodique du disjoncteur qui se trouve p. 4-6.**



Avant de commencer à utiliser la machine

1

CHAPITRE

Ce chapitre décrit ce qu'il faut savoir avant de commencer à utiliser la machine, comme la nomenclature, la mise sous tension, etc.

Emplacement et manipulation 1-2
- Précautions d'installation 1-2
- Précautions d'emploi 1-7

Fonctions de la machine 1-10

Configuration du système et nomenclature 1-13
- Périphériques en option 1-13
- Vue externe et vue interne 1-14
- Panneau de commande 1-15
- Afficheur tactile 1-16

Interrupteur principal et interrupteur du panneau de commande 1-19
- Mise sous tension de la machine 1-19

Avant d'utiliser cette machine 1-23
- Sélection du type de ligne téléphonique 1-23
- Réglage de la date et de l'heure 1-24
- Enregistrement du numéro de fax de la machine 1-25
- Enregistrement d'un nom d'expéditeur 1-26
- Enregistrement des informations concernant l'émetteur 1-27

Affichage d'un écran d'aide 1-29

Emplacement et manipulation

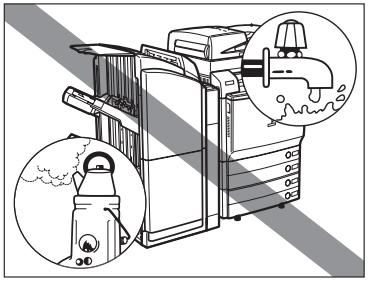
Cette section décrit les précautions à prendre pour l'emplacement et la manipulation. Il est conseillé de la lire avant d'utiliser la machine.

Précautions d'installation

Eviter les conditions suivantes

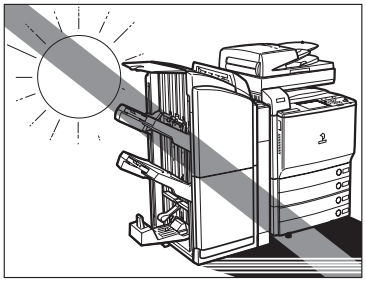
■ Emplacement chaud et humide ou emplacement chaud et sec

Proximité immédiate d'une source de chaleur (chaudière, radiateur, etc.), d'une source d'humidité (robinet, chauffe-eau à gaz, humidificateur), ou dans un froid excessif (local non chauffé en hiver, contre un climatiseur, etc.).



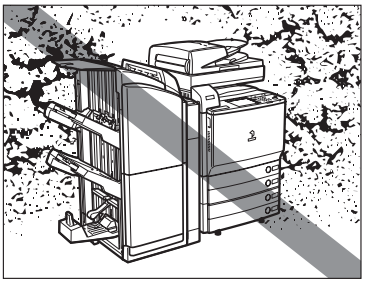
■ Exposition directe au soleil

Si c'est inévitable, prévoir un rideau. Vérifier que les rideaux ne bloquent pas les ouvertures et les grilles d'aération de la machine et n'interfèrent pas avec le cordon ou l'alimentation électrique.



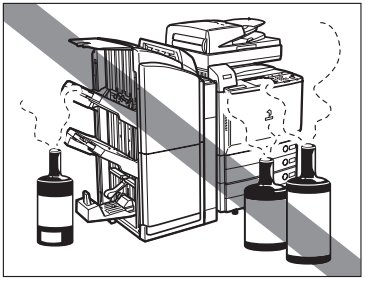
■ Pièces mal ventilées

En cours de fonctionnement, la machine génère de l'ozone en faibles quantités. Bien que la sensibilité à l'ozone varie, la quantité dégagée n'est pas nocive. L'ozone peut gêner en cas d'utilisation prolongée dans une pièce peu aérée ou de réalisation d'un grand nombre de copies. Il est recommandé d'ouvrir régulièrement portes et fenêtres du local pour travailler dans des conditions plus agréables.



■ Poussière

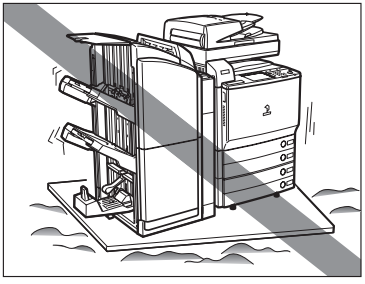
■ Vapeurs d'ammoniac



■ Proximité de substances inflammables (alcool, diluants ou autres solvants)

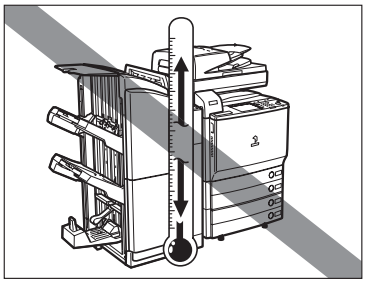
■ Emplacement soumis à de fortes vibrations

Sol instable.



■ Brusques variations de température

En cas d'élévation subite de la température d'un local froid, des gouttes d'eau se forment dans la machine (condensation), ce qui peut avoir des répercussions sur la qualité des copies, la lecture d'un original ou l'impression des images sur les copies.



■ Proximité immédiate d'un ordinateur, d'un appareil de précision

Les interférences ou les vibrations provenant de la machine peuvent nuire au bon fonctionnement de ces appareils.

■ A côté d'un récepteur d'ondes hertziennes (télévision, radio, équipements électroniques similaires)

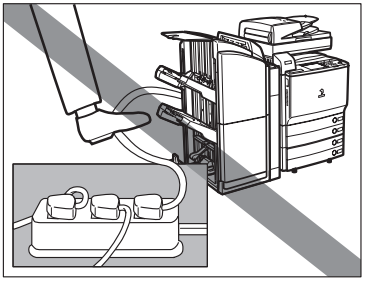
La machine risque de provoquer des interférences. Prévoir une bonne distance et un branchement sur circuit électrique séparé.

■ Ne pas retirer les cales de maintien de la machine.

Une fois la machine installée, ne pas retirer les cales de maintien de la machine. Ce blocage est indispensable pour assurer une bonne stabilité de la machine et pour éviter qu'elle ne bascule si l'on place un objet lourd ou si l'on exerce une pression à l'avant lorsque l'on ouvre complètement les cassettes ou les différents modules.

Le branchement électrique doit être sûr

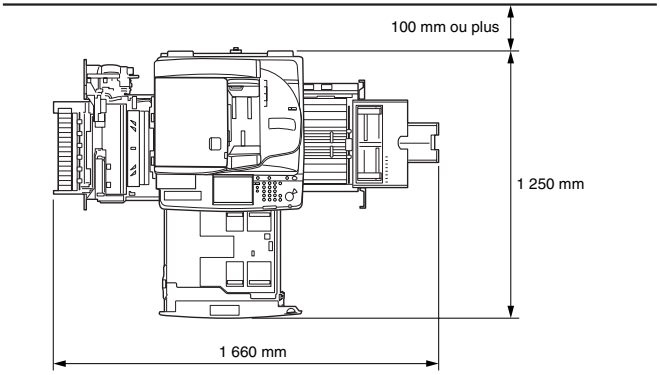
- **Brancher la machine sur une prise secteur de 220-240 V CA.**
- **Vérifier que la prise choisie est en bon état et avec une tension stable.**
- **La prise secteur doit être exclusivement réservée à l'alimentation de la machine.**
- **Il y a danger d'incendie ou d'électrocution si l'on branche la machine sur une prise multiple ou sur une rallonge avec prise multiple.**
- **Le fait de marcher sur le cordon d'alimentation ou de poser dessus un objet lourd peut l'endommager et causer un accident. Un cordon abîmé ne doit jamais rester en service.**



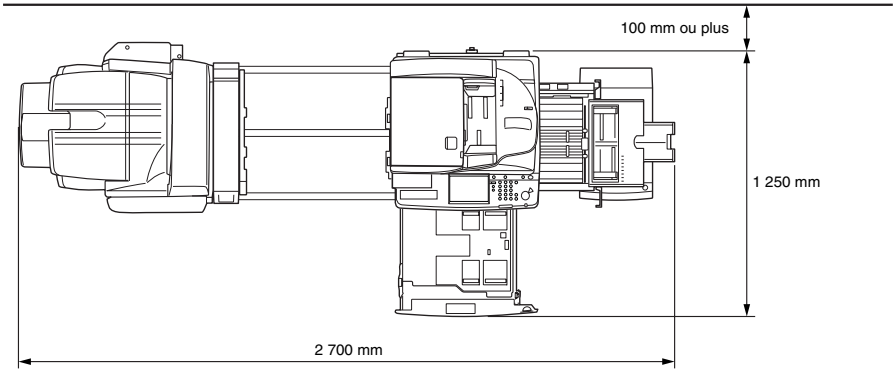
Prévoir une surface suffisante

■ **Il convient de prévoir suffisamment d'espace de part et d'autre de la machine pour permettre son utilisation dans de bonnes conditions.**

Le Lecteur Couleur-F1 en option est monté.

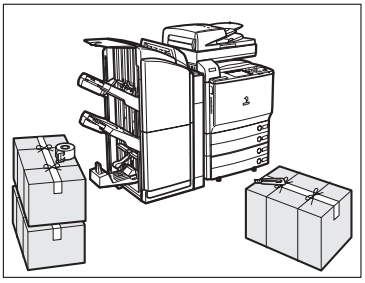


Le Lecteur Couleur-F1, le Module de Finition P.A.C.-W2, l'Unité de Perforation 2 Trous-AG1 et le Magasin Papier Latéral-Y1 en option sont montés.



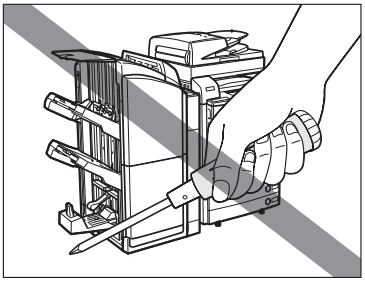
Avant de déménager la machine

■ **Avant tout déplacement de la machine, faire appel au revendeur agréé Canon local.**



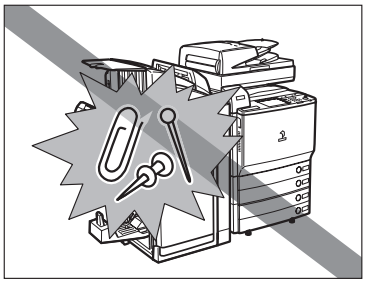
Précautions d'emploi

■ **Ne jamais essayer de démonter ni de modifier la machine.**

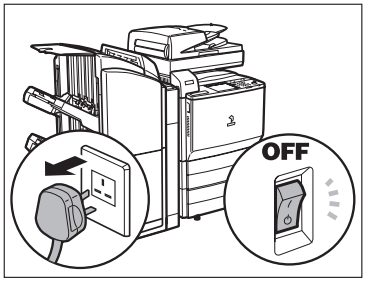


■ **Quand il est nécessaire d'accéder à l'intérieur de la machine, se rappeler que celle-ci comporte des parties extrêmement chaudes et sous haute tension. Ne tenter aucune intervention non indiquée dans le présent guide.**

■ **Veiller à ne pas répandre de liquide et à ne pas laisser tomber de trombones ou d'agrafes, ni d'autres objets à l'intérieur de la machine. Il pourrait en résulter des courts-circuits pouvant l'endommager et causer des accidents tels qu'électrocution ou incendie.**

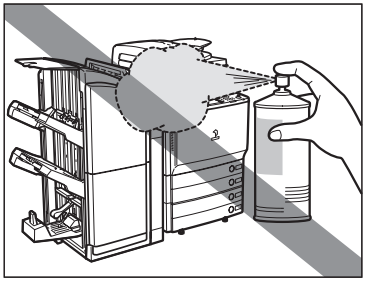


■ **En cas de bruit anormal ou de dégagement de fumée, mettre immédiatement l'interrupteur principal sur Arrêt, débrancher la machine et contacter le revendeur agréé Canon local. L'utilisation de la machine, dans ce cas, risque de provoquer un incendie ou une électrocution. Laisser un espace suffisant autour de la prise secteur pour pouvoir la débrancher en cas de nécessité.**



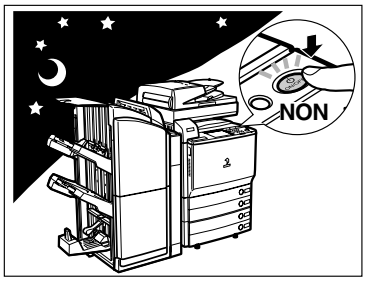
■ **Ne pas éteindre la machine ni ouvrir les portes avant en cours de fonctionnement. Un bourrage pourrait s'ensuivre.**

■ **Ne pas utiliser de produit aérosol au contenu inflammable (tel que de la colle) à proximité de la machine. Cela pourrait provoquer un incendie.**



■ **En cours de fonctionnement, la machine génère de l'ozone en faibles quantités. Bien que la sensibilité à l'ozone varie, la quantité dégagée n'est pas nocive. L'ozone peut gêner en cas d'utilisation prolongée dans une pièce peu aérée ou de réalisation d'un grand nombre de copies. Il est recommandé d'ouvrir régulièrement portes et fenêtres du local pour travailler dans des conditions plus agréables.**

■ **Mettre l'interrupteur du panneau de commande en position Arrêt en cas de non-utilisation prolongée, la nuit par exemple. De même, toujours mettre l'interrupteur principal sur Arrêt et débrancher la fiche secteur si on prévoit de ne pas l'utiliser pendant une durée plus longue (plusieurs jours de congés consécutifs, etc.).**

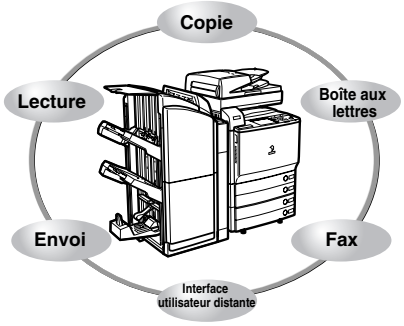


ATTENTION

Canon recommande de dupliquer ou de sauvegarder les données stockées sur le disque dur du produit afin d'éviter toute perte en cas de défaillance ou autre dysfonctionnement de ce disque. Ni Canon ni aucun prestataire de services ne sera responsable des préjudices éventuels liés à la perte des données stockées sur le disque dur du produit (pour plus d'informations, se reporter aux termes de la garantie limitée du produit).

Fonctions de la machine

Tous les éléments nécessaires sur une machine numérique multitâche couleur.

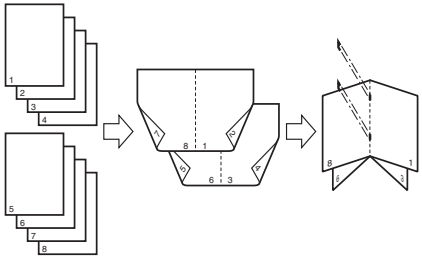


Le CLC5151/CLC4040/iR C4580i/iR C4080i comporte une grande variété de fonctionnalités d'entrée et de sortie qui peuvent considérablement améliorer l'efficacité. Avec des fonctionnalités répondant aux besoins en matière de traitement de documents dans un environnement numérique, le CLC5151/CLC4040/ iR C4580i/iR C4080i fait figure d'excellence dans le monde des machines numériques multitâches.

Un astérisque (*) indique les fonctions qui nécessitent des périphériques en option. Pour plus d'informations sur les périphériques en option requis pour l'utilisation de chaque fonction et les combinaisons de périphériques disponibles, voir le chapitre 3, Périphériques, dans le *Guide de référence*.

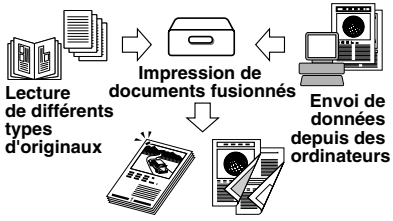
Copie* — Voir le *Guide des fonctions copie et boîte aux lettres*

En plus des fonctions de copie normales, de nouvelles fonctions pratiques sont disponibles, telles que "Echantillon", pour éviter les erreurs de copie, "Brochure", pour réaliser des copies sous forme de brochures, ou encore "Mélange d'originaux", pour copier en même temps des originaux de formats différents, ce qui accroît encore la productivité.



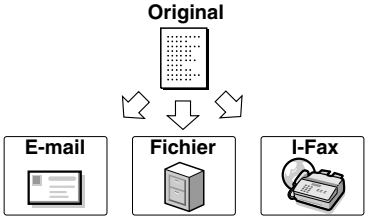
Fonction de boîte aux lettres — Voir le *Guide des fonctions copie et boîte aux lettres*

La fonction Boîte aux lettres permet d'enregistrer sur le disque dur interne des données d'images ou de documents lues depuis l'ensemble de lecture ou créées sur un PC. Les données enregistrées peuvent être imprimées à un moment précis, ou être fusionnées avec des données lues séparément ou avec des données créées sur un PC pour traitement simultané.



Fonction envoi* Voir le *Guide des fonctions envoi et télécopie*

La fonction Envoi permet d'envoyer des données de documents ou d'images lues vers des serveurs de fichiers, ou de les envoyer sous forme d'e-mail ou d'I-Fax. Plusieurs formats de fichiers sont pris en charge (PDF, TIFF et JPEG), ce qui permet d'accroître la flexibilité d'intégration des environnements numériques professionnels.

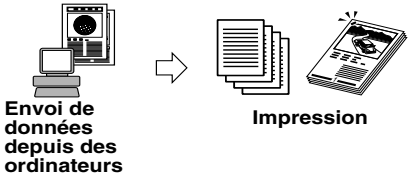


Télécopie* Voir le *Guide des fonctions envoi et télécopie*

En plus des fonctions de télécopie normales, la compatibilité Super G3 de cette machine permet de transmettre des documents à des vitesses élevées, ce qui réduit considérablement les coûts de transmission par rapport aux télécopieurs classiques.

Impression* Voir le *Guide de l'impression PS/PCL/UFR II*

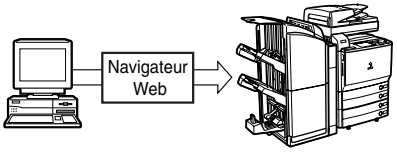
Il est possible de mettre à niveau le CLC5151/CLC4040 pour en faire une imprimante réseau à grande vitesse en installant le Color Network Printer Unit en option (fonction d'impression UFR II/PCL/PS en standard sur l'iR C4580i/ iR C4080i.).



Utilisation de l'interface utilisateur distante

Voir le *Guide du logiciel d'administration*

Il est possible de contrôler les fonctions, par exemple de vérifier le statut de la machine, les tâches et les instructions d'impression des données enregistrées dans les boîtes, depuis le navigateur Web du PC.



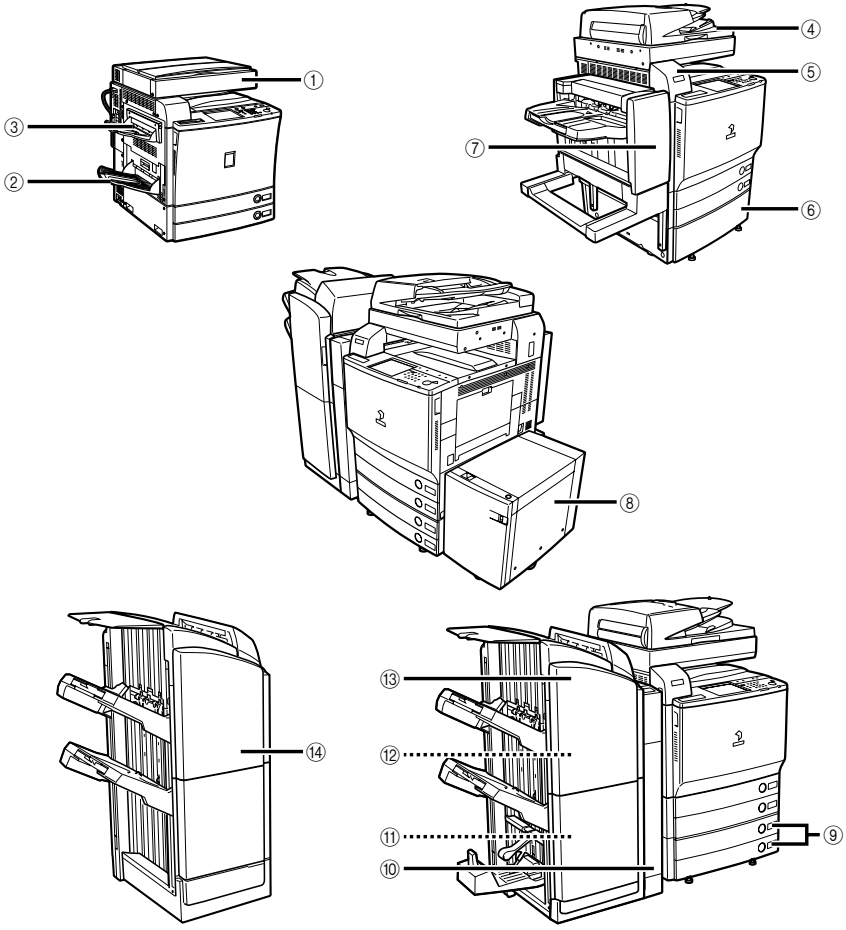
Lecture réseau*

Voir le *Guide de l'utilisateur*

La lecture de données d'image vers un ordinateur est une fonction disponible sur un CLC5151/CLC4040/iR C4580i/iR C4080i sur lequel les fonctionnalités de réseau et d'impression ont été installées. Il est possible de lire des images au format A3 maximum à une résolution de 600 ppp x 600 ppp.

Configuration du système et nomenclature

Périphériques en option

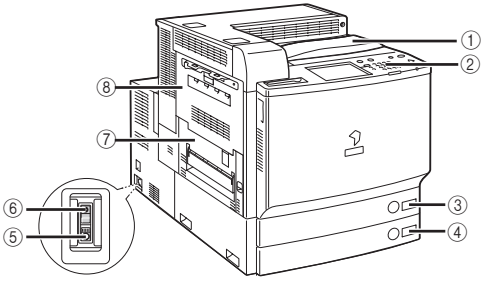


① Lecteur Couleur-E1
② Réceptacle-M1
③ Réceptacle-N1
④ Lecteur Couleur-F1
⑤ Lecteur de Carte-D1
⑥ Socle-E1
⑦ Module de Finition-X1
⑧ Magasin Papier Latéral-Y1
⑨ Socle double cassettes-Z1
⑩ Unité de Perforation 2 Trous-AG1
⑪ Agrafes-D3
⑫ Agrafes-J1
⑬ Module de Finition P.A.C.-W2
⑭ Module de Finition-W1

Vue externe et vue interne

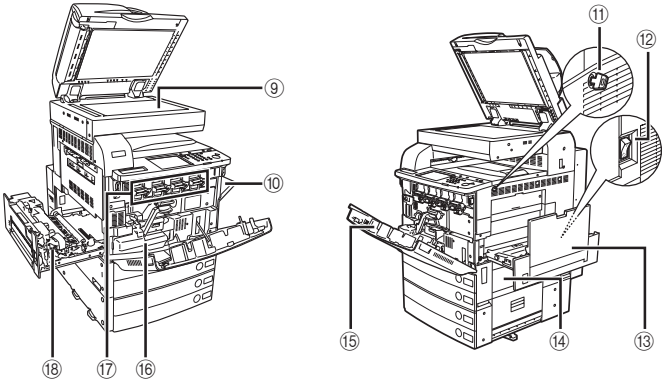
① Réceptacle de sortie central
② Panneau de commande
③ Cassette n° 1
④ Cassette n° 2
⑤ Bouton de test
⑥ Disjoncteur
⑦ Fente de sortie
⑧ Capot supérieur gauche

Sans périphérique en option

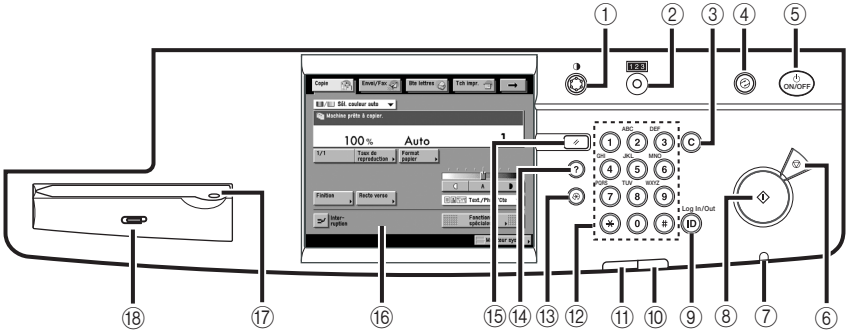


⑨ Vitre d'exposition (en option)
⑩ Plateau d'alimentation
⑪ Clé de sécurité (en option)
⑫ Interrupteur principal
⑬ Ensemble de transport
⑭ Capot droit
⑮ Capot avant
⑯ Réceptacle d'encre usagé
⑰ Cartouches d'encre
⑱ Ensemble de fixation

Le Lecteur Couleur-F1 et le Socle double cassettes-Z1 en option sont montés.



Panneau de commande



① **Réglage du contraste de l'afficheur**

Pour régler la luminosité de l'afficheur tactile.

② **Touche de vérification du compteur**

La valeur du compteur apparaît sur l'afficheur tactile.

③ **Touche Correction**

Pour effacer les erreurs de saisie.

④ **Touche Economie d'énergie**

Pour activer ou désactiver le mode Economie d'énergie.

⑤ **Interrupteur du panneau de commande (alimentation secondaire)**

Pour mettre le panneau de commande sous et hors tension. Si l'interrupteur du panneau de commande est maintenu enfoncé pendant plusieurs secondes, la machine passe en mode de fermeture. Lorsqu'il est en position Arrêt, la machine est en mode Veille.

⑥ **Touche Arrêt**

Pour arrêter une tâche en cours, telle qu'une tâche de lecture, de copie ou de télécopie (lecture uniquement).

⑦ **Témoin d'alimentation**

S'allume lorsque la machine est sous tension.

⑧ **Touche Copie**

Pour commencer une opération.

⑨ **Touche code confidentiel (Log In/Out)**

Pour configurer ou activer le mode de gestion des numéros de service.

⑩ **Témoin d'erreur**

Clignote ou reste allumé en cas de problème avec la machine. S'il clignote, suivre les indications affichées à l'écran. S'il reste allumé en rouge, contacter le revendeur Canon agréé local.

⑪ **Témoin Traitement/Données**

Lumière verte qui clignote lorsque la machine effectue des opérations et qui est statique lorsque des données de télécopie sont stockées dans la mémoire.

⑫ **Clavier numérique**

Pour saisir des valeurs numériques.

⑬ **Touche Mode Utilisateur**

Pour définir les réglages du mode Utilisateur.

⑭ **Touche Aide**

Permet d'afficher des explications et des instructions concernant les modes et fonctions sur l'afficheur tactile.

⑮ **Touche Restauration**

Pour rétablir les réglages standards de la machine.

⑯ **Afficheur tactile**

Affiche les écrans de réglage pour chaque fonction.

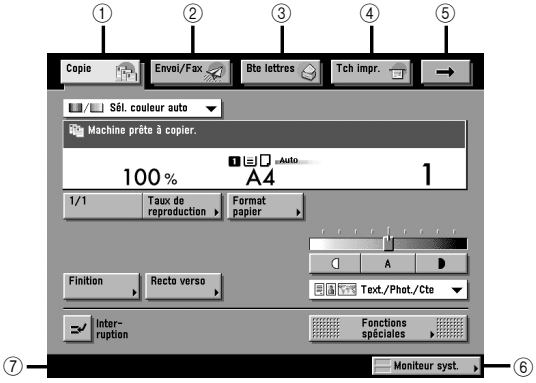
⑰ **Styleur**

Pour sélectionner des surfaces sur l'original à copier ou à lire. En cas de perte, contacter le revendeur agréé Canon local. Ne pas utiliser d'objet avec une extrémité pointue, tel qu'un crayon ou un stylo, à la place du styleur.

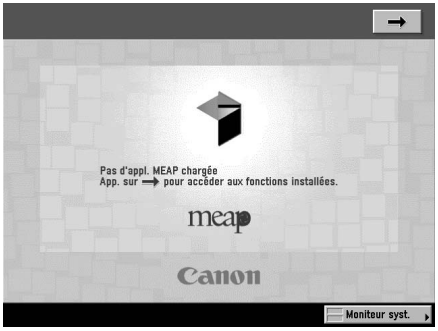
⑱ **Porte-trombones**

Peut recevoir des trombones.

Afficheur tactile



Page 1 de l'écran des fonctions de base (Groupe A)



Ecran de l'application MEAP

Page 2 de l'écran des fonctions de base (Groupe B)

① **Copie**

Pour accéder aux fonctions de copie de la machine.

② **Envoi**

Pour accéder aux fonctions d'envoi et de télécopie de la machine.

③ **Bte lettres**

Pour accéder aux fonctions de boîte aux lettres de la machine.

④ **Imprimante**

Pour vérifier ou annuler des tâches et pour afficher ou imprimer le journal des tâches.

⑤ **→**

Pour accéder aux touches de fonctions masquées. Les touches de fonction s'affichent sur deux écrans. Il est possible de personnaliser l'ordre des touches de fonction dans la zone Réglages d'ordre des fonctions dans les Réglages communs.

⑥ **Moniteur syst.**

Pour modifier, vérifier ou annuler des tâches, et pour afficher ou imprimer le journal des tâches.

⑦ **Zone d'affichage du statut de la tâche/de l'impression**

L'état d'avancement des tâches et des opérations de copie ainsi que le statut des périphériques et des consommables s'affichent ici. En fonction du service de connexion que l'on définit, le nom de service ou le nom utilisateur courant peut s'afficher ici.

⑧ **Lire**

Pour utiliser la fonction de lecture réseau en option.

⑨ **Imprimante**

Pour accéder aux fonctions d'impression de la machine.

⑩ **Accès web**

Pour afficher des pages web.

NOTE

- *La partie supérieure de l'afficheur tactile peut varier en fonction des périphériques en option installés sur la machine.*

■ Modèles CLC5151/CLC4040

Périphérique(s) installé(s)	Touches de fonction affichées
Aucun	Bte lettres, Tch impr.
Lecteur Couleur-E1 ou Lecteur Couleur-F1	Copie, Bte lettres, Tch impr.
Lecteur Couleur-E1 ou Lecteur Couleur-F1 et Kit fonctions envoi couleur	Copie, Envoi/Fax, Bte lettres, Tch impr.
Lecteur Couleur-E1 ou Lecteur Couleur-F1, Kit fonctions envoi couleur et Color Network Printer Unit	Copie, Envoi/Fax, Bte lettres, Tch impr. Lire, Imprimante
Lecteur Couleur-E1 ou Lecteur Couleur-F1 et Super G3 FAX Board	Copie, Fax, Bte lettres, Tch impr.
Lecteur Couleur-E1 ou Lecteur Couleur-F1, Super G3 FAX Board et Color Network Printer Unit	Copie, Fax, Bte lettres, Tch impr. Lire, Imprimante
Lecteur Couleur-E1 ou Lecteur Couleur-F1, Kit fonctions envoi couleur, Color Network Printer Unit et Logiciel accès web	Copie, Envoi/Fax, Bte lettres, Tch impr. Lire, Imprimante

- *[Fax] s'affiche uniquement si le Kit fonctions envoi couleur en option n'est pas activé.*

■ Modèles iR C4580i/iR C4080i

Périphérique(s) installé(s)	Touches de fonction affichées
Aucun	Bte lettres, Tch impr.
Lecteur Couleur-E1 ou Lecteur Couleur-F1	Copie, Envoi/Fax, Bte lettres, Tch impr. Lire
Lecteur Couleur-E1 ou Lecteur Couleur-F1 et Logiciel accès web	Copie, Envoi/Fax, Bte lettres, Tch impr. Lire, Accès Web

- *La signification de l'icône (type de tâche) qui apparaît dans la zone d'affichage du statut de la tâche/de l'impression (en bas à gauche de l'écran) est la suivante :*

Icône (Type de tâche)	Description
	Tâche de copie
	Tâche d'envoi/fax
	Tâche de boîte aux lettres
	Tâche d'impression
	Tâche de rapport
	Tâche de lecture réseau
	Tâche du mode Utilisateur

Icône (Statut machine)	Description
	Erreur
	Bourrage papier
	Bourrage dans l'ensemble d'agrafage
	Remplacer la cartouche d'encre
	Remplacer le réceptacle d'encre usagée

Interrupteur principal et interrupteur du panneau de commande

La machine est munie de deux interrupteurs (un interrupteur principal et un interrupteur d'alimentation sur le panneau de commande), ainsi que d'un disjoncteur qui détecte les surtensions ou les courants de fuite.

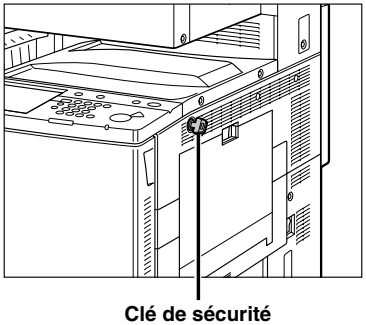
Mise sous tension de la machine

1 **S'assurer que la fiche du cordon d'alimentation est bien enfichée dans la prise secteur.**

AVERTISSEMENT

Ne pas brancher ni débrancher le cordon d'alimentation avec des mains humides car cela pourrait provoquer une électrocution.

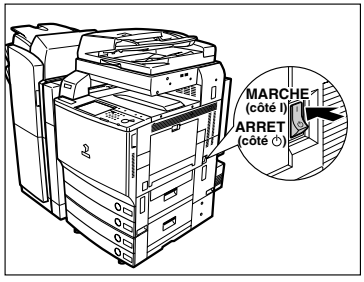
2 **Si la clé de sécurité en option est insérée dans la machine, veiller à ce qu'elle soit en position déverrouillée (tournée vers la droite).**



Clé de sécurité

3 **Mettre l'interrupteur principal sur Marche (côté I). Il se trouve sur le côté droit de la machine.**

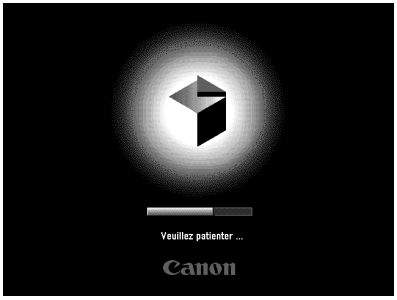
Le témoin d'alimentation situé sur le panneau de commande s'allume lorsque l'interrupteur principal est sur Marche.



REMARQUE

Si le témoin d'alimentation ne s'allume pas alors que l'interrupteur principal est sur Marche, vérifier si le disjoncteur est sur Arrêt. (Voir la section Si la mise sous tension est impossible du Guide de référence).

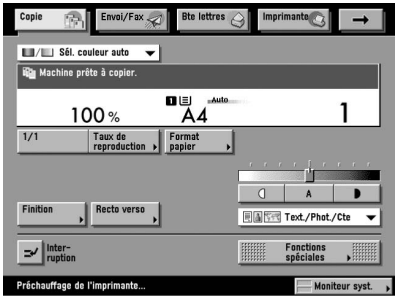
4 Les écrans à droite s'affichent pendant le chargement du logiciel système.



- **Si l'authentification de connexion par le service de connexion SDL (Simple Device Login) ou SSO (Single Sign-On) n'est pas définie alors qu'une application autre que MEAP est sélectionnée comme fonction initiale dans les Réglages communs (en mode Utilisateur) :**
  - ❑ L'écran de démarrage s'affiche jusqu'à ce que la machine soit prête à lire.

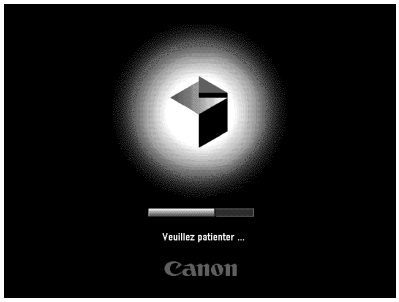
    Si un message apparaît sur l'écran tactile, passer à l'étape 5.
  - ❑ L'écran ci-contre s'affiche quand la machine est prête à lire.

    La machine est prête à lire après environ quatre minutes (pour le CLC5151) ou cinq minutes (pour le CLC4040/iR C4580i/iR C4080i) après l'affichage de l'écran ci-dessus (à une température ambiante de 20°C).



- **Si l'authentification de connexion par le service de connexion SDL ou SSO n'est pas définie et que MEAP est sélectionnée comme fonction initiale dans Réglages communs (en mode Utilisateur).**

  ❑ L'écran de démarrage s'affiche jusqu'à ce que la machine soit prête à lire.

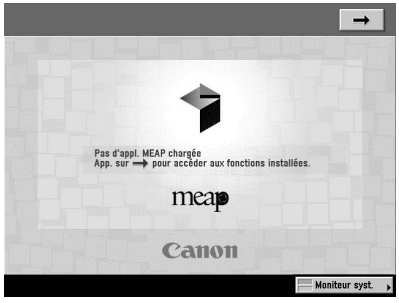


  ❑ Une fois l'écran de démarrage disparu, l'écran de démarrage MEAP s'affiche.

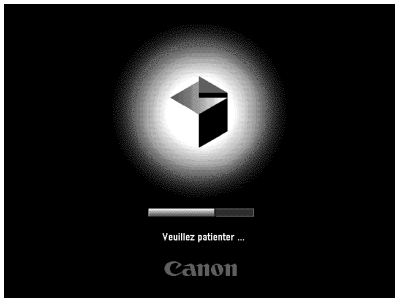
  Il est possible d'appuyer sur [→] pour afficher les fonctions de copie, de boîte aux lettres, etc. même si l'écran de démarrage MEAP

  est toujours affiché.

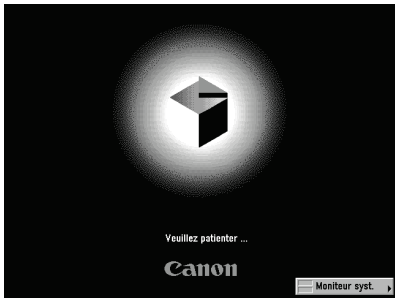
  ❑ L'écran des applications MEAP est affiché.



- **Si l'authentification de connexion par le service de connexion SDL ou SSO est définie :**
  - ❑ L'écran de démarrage s'affiche jusqu'à ce que la machine soit prête à lire.



  - ❑ Une fois l'écran de démarrage disparu, l'écran de démarrage MEAP apparaît, quels que soient les réglages de Fonction initiale.



REMARQUE

- *Si l'on met l'interrupteur principal sur Arrêt, il faut attendre au moins 10 secondes avant de le remettre sur Marche.*
- *Ne pas mettre hors tension avant d'envoyer ou de recevoir télécopies ou des documents I-fax si le Kit fonctions envoi couleur (en standard sur les modèles iR C4580i/iR C4080i) est activé ou si la carte Super G3 FAX Board en option est installée. L'envoi ou la réception de documents I-fax ou de télécopies est impossible lorsque la machine est hors tension.*
- *Si le service de connexion défini est SSO ou SDL, la machine nécessitera davantage de temps avant d'être prête à lire.*

5 Si un service de connexion est utilisé, veiller à suivre la procédure associée à ce service de connexion.

Avant d'utiliser cette machine

Cette section décrit les procédures et les réglages importants qui doivent être effectués avant de pouvoir utiliser la machine pour la fonction d'envoi. Pour plus d'informations sur le fonctionnement, voir la section Avant d'utiliser cette machine du *Guide des fonctions envoi et télécopie*.

REMARQUE

- *La machine risque de ne pas fonctionner correctement si les informations nécessaires n'ont pas été enregistrées.*
- *Pour pouvoir envoyer des documents lus à une adresse e-mail, I-Fax ou à un serveur de fichiers, les réglages réseau doivent avoir été paramétrés. (Voir le Guide de mise en réseau).*

Sélection du type de ligne téléphonique

Définir le type de ligne raccordé à la machine.

Si ce réglage est erroné, la communication avec d'autres machines sera impossible. Veiller à vérifier le type de ligne téléphonique utilisée et effectuer le réglage approprié.

NOTE

La Super G3 FAX Board en option est nécessaire pour ce réglage.

1 **Appuyer sur ⊛ → [Réglages de communication] → [Réglages de l'utilisateur] sous <Réglages fax> → [Type de ligne téléphonique].**

2 **Sélectionner le type de ligne téléphonique → appuyer sur [OK].**

Si le type de ligne n'est pas connu, contacter le prestataire de service téléphonique pour obtenir des informations.

Réglage de la date et de l'heure

La date et l'heure peuvent être définies. La date et l'heure servent de base pour toutes les fonctions programmables dans le temps.

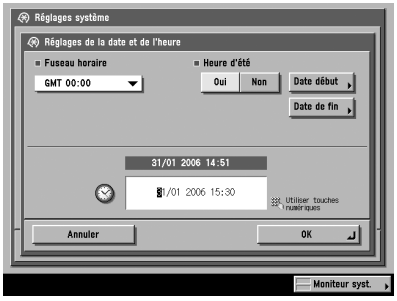
- GMT : Heure de l'observatoire de Greenwich (Angleterre) ou heure de Greenwich (GMT).
- Fuseau horaire : Les fuseaux horaires sont exprimés en nombre d'heures ajoutées ou retranchées (± 12 heures) par rapport à l'heure de Greenwich (± 0 heure). Un fuseau horaire correspond à une région où la différence horaire est identique.
- Heure d'été : Dans certains pays, l'heure est avancée en été. Cette période est appelée "heure d'été".

NOTE

Il est possible également de faire en sorte que la date et l'heure soient automatiquement synchronisées sur celles d'un serveur du réseau. Pour cela, définir le réglage correspondant en mode Utilisateur. (Voir le chapitre 3, Utilisation d'un réseau TCP/IP, du Guide de mise en réseau).

1 Appuyer sur ⊛ → [Réglages système] → [Réglages de la date et de l'heure].

2 Entrer la date actuelle (jour, mois, année) et l'heure à l'aide des touches numériques ⓪ - ⑨.



Saisir le mois et le jour en entrant quatre chiffres (zéros compris).

Saisir les quatre chiffres de l'année, et l'heure (sur 24 heures) sur quatre chiffres (zéros compris) sans espaces.

Exemples :	6 mai	→	0605
	7 h 05	→	0705
	23 h 18	→	2318

● **Pour définir le fuseau horaire :**

❑ Dérouler la liste Fuseau horaire → sélectionner le fuseau horaire dans lequel se situe la machine.

● **Pour définir l'heure d'été :**

❑ Appuyer sur [Oui] → [Date début].

❑ Sélectionner le mois et le jour dans les listes déroulantes Mois et Jour, respectivement.

❑ Appuyer sur [−] ou [+] pour indiquer l'heure de début → appuyer sur [OK].

❑ Appuyer sur [Date de fin] → effectuer les mêmes réglages que pour [Date début] → appuyer sur [OK].

NOTE

Si l'on active l'heure d'été, la machine avance automatiquement l'heure standard d'une heure au moment programmé.

3 **Appuyer sur [OK].**

Enregistrement du numéro de fax de la machine

Le numéro de fax de la machine doit impérativement être enregistré. Il s'imprime en effet sur le document reçu par le destinataire.

Ce numéro peut aussi s'inscrire sur l'afficheur tactile de la machine destinataire, si celle-ci prévoit cette fonction.

NOTE

La Super G3 FAX Board en option est nécessaire pour ce réglage.

1 **Appuyer sur ⊛ → [Réglages de communication] → [Réglages de l'utilisateur] sous <Réglages fax> → [N° de téléphone émetteur].**

2 **Saisir le numéro de téléphone de l'émetteur à l'aide des touches numériques ⓪ - ⑨ → appuyer sur [OK].**

Les détails de chaque élément sont présentés ci-dessous.

[Espace] :	Pour insérer un espace entre le code de la zone et le numéro de fax local.
[+] :	Pour saisir le code pays. Appuyer sur [+] après la saisie du code pays, et avant le numéro de fax.
[◀] [▶] :	Pour placer le curseur à la position voulue.
[Retour arrière] :	Pour effacer le dernier numéro saisi.

Enregistrement d'un nom d'expéditeur

Il est possible d'enregistrer n'importe quel nom comme nom d'expéditeur, que ce soit le nom d'un service, d'un bureau ou d'une personne.

Le nom d'expéditeur enregistré peut être affiché sur l'afficheur tactile de la machine du destinataire et/ou imprimé en haut des documents envoyés en tant qu'informations émetteur.

NOTE

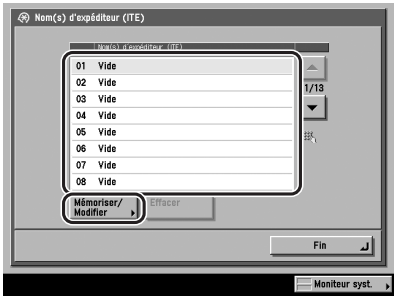
- *L'affichage et l'impression du nom de l'expéditeur, au lieu du nom de l'émetteur, peuvent être activés à l'aide de la rubrique Nom(s) de l'expéditeur de l'écran des réglages d'envoi.*
- *Ce mode n'est disponible que si la Super G3 FAX Board en option est installée.*

1 Appuyer sur ⊛ → [Réglages des communications] → [Réglages TX] sous <Réglages communs> → [Nom(s) d'expéditeur (ITE)].

2 Sélectionner un numéro sous lequel enregistrer le nom de l'expéditeur → appuyer sur [Mémoriser/Modifier].

Il est possible de mémoriser jusqu'à 99 noms d'expéditeur (01 à 99).

Pour supprimer un nom d'expéditeur mémorisé, sélectionner le numéro sous lequel le nom a été enregistré → appuyer sur [Effacer]. Ne supprimer qu'un nom d'expéditeur à la fois.



3 Saisir le nom de l'expéditeur → appuyer sur [OK].

Enregistrement des informations concernant l'émetteur

Le nom de l'expéditeur ou de la société doit être enregistré en tant que nom d'émetteur (le nom du service est facultatif).

Par exemple :

•Nom de l'expéditeur :	John Smith
•Nom de la société :	Canon
•Nom de la société et du service :	Canon-Comptabilité

Lorsqu'un document est envoyé sour forme d'e-mail, de fax, ou d'I-fax, le nom d'émetteur enregistré est affiché ou imprimé en tant que nom d'expéditeur sur la machine destinataire.

Certains modèles de fax affichent également des informations relatives à l'expéditeur sur l'afficheur tactile pendant la transmission.

NOTE

- *Si la Super G3 FAX Board en option est installée, le nom d'émetteur peut être imprimé dans le ID terminal émetteur.*
- *Si SDL ou SSO (avec authentification du périphérique local) est défini comme service de connexion et que l'on envoie un e-mail :*
  - *L'adresse e-mail de l'utilisateur enregistrée pour SDL ou le service SSO d'authentification du périphérique local, s'affiche dans le champ De sur la machine du destinataire de l'e-mail, au lieu de l'adresse e-mail enregistrée dans les réglages des informations de périphérique pour cette machine. (Voir la section Envoi d'un e-mail du Guide des fonctions envoi et télécopie).*
- *Si SDL ou SSO (avec authentification du périphérique local) est défini comme service de connexion et que l'on envoie un I-fax :*
  - *L'adresse e-mail enregistrée dans les réglages des informations de périphérique pour cette machine s'affiche dans le champ De de la machine du destinataire du document I-fax et l'adresse e-mail de l'utilisateur enregistrée pour SDL ou le service SSO d'authentification du périphérique local s'affiche dans le champ Expéditeur. (Voir la section Envoi d'un I-Fax du Guide des fonctions envoi et télécopie).*
- *Si le système d'authentification du domaine du service SSO (y compris la combinaison Domain Authentication + Local Device Authentication) est défini comme service de connexion et que l'on envoie un e-mail :*
  - *L'adresse e-mail enregistrée pour Active Directory ou NetSpot Accountant est affichée dans le champ De de la machine, au lieu de l'adresse e-mail enregistrée dans les Réglages informations de périphérique relatifs à cette machine. (Voir la section Envoi d'un e-mail du Guide des fonctions envoi et télécopie).*
- *Si le système d'authentification du domaine du service SSO (y compris la combinaison Domain Authentication + Local Device Authentication) est défini comme service de connexion et que l'on envoie un I-fax :*
  - *L'adresse e-mail enregistrée dans les Réglages informations de périphérique relatifs à cette machine est affichée dans le champ De, tandis que l'adresse e-mail enregistrée pour Active Directory ou NetSpot Accountant est affichée dans le champ Expéditeur de la machine destinataire. (Voir la section Envoi d'un I-Fax du Guide des fonctions envoi et télécopie).*
- *Pour plus d'informations sur la mémorisation de l'adresse e-mail sur la machine, voir le Guide de mise en réseau.*

1 **Appuyer sur ⊛ → [Réglages des communications] → [Réglages TX] sous <Réglages communs> → [Nom d'émetteur].**

2 **Saisir un nom → appuyer sur [OK].**

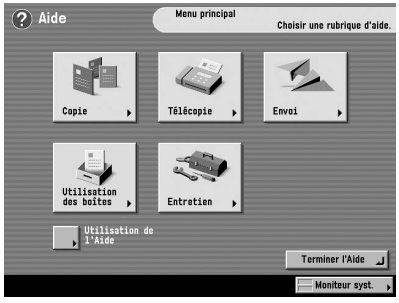
Affichage d'un écran d'aide

Si l'on appuie sur ⓘ un écran d'aide s'affiche et fournit des informations sur les différentes fonctions disponibles avec cette machine. Pour sélectionner l'opération à effectuer, suivre les instructions à l'écran. L'explication de la fonction et de son réglage s'affiche.

■ Menu principal

Il s'agit du premier écran qui s'affiche en appuyant sur ⓘ.

Pour afficher l'explication sur l'aide, appuyer sur [Utilisation de l'Aide].

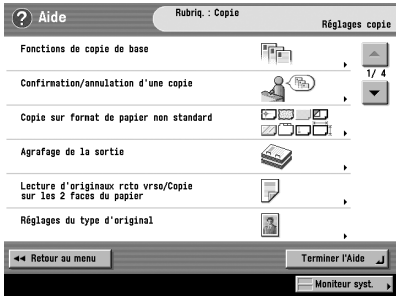


NOTE

Appuyer sur ⓘ après sélection d'un mode dans la fonction Copie ou Boîte lettres pour afficher un écran expliquant ce mode.

■ Ecran de liste des fonctions

Affiche une liste des fonctions sélectionnées dans le menu principal.



■ Ecran de description

Affiche une explication détaillée de la fonction sélectionnée dans l'écran liste.

Pour accéder directement à l'écran permettant de régler la fonction sélectionnée, appuyer sur [Essayer].

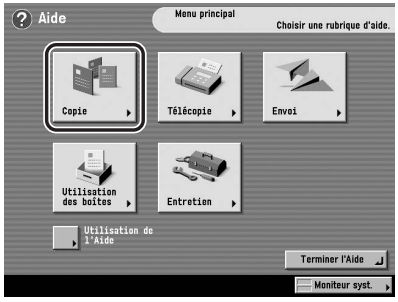
Pour afficher des informations détaillées et des rubriques connexes, appuyer sur [Afficher plus de réglages détaillés].

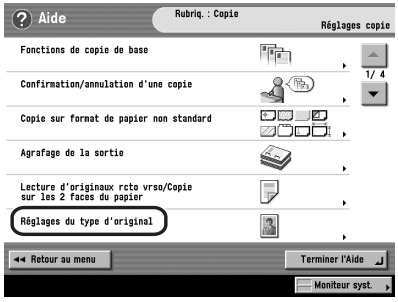
NOTE

La touche [Essayer] s'affiche dans l'écran d'explication pour certaines fonctions uniquement.

Exemple : Procédure pour faire une copie d'une photo.

1 Appuyer sur [Copie] → [Réglages du type d'original].





2 Il est possible de consulter les informations détaillées de la fonction.

Appuyer sur [Essayer] → [Oui] pour utiliser cette fonction.

Entretien périodique

2

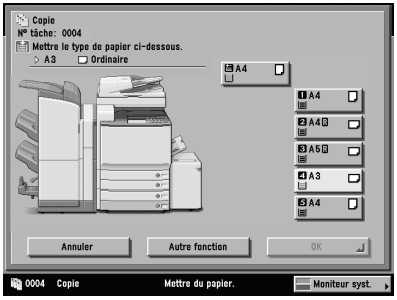
CHAPITRE

Ce chapitre explique la procédure d'approvisionnement en papier et de remplacement de l'encre.

Approvisionnement en papier 2-2
Remplacement de la cartouche d'encre 2-6

Approvisionnement en papier

Si le papier vient à manquer pendant un tirage, l'écran ci-après s'affiche pour signaler qu'il faut en remettre.



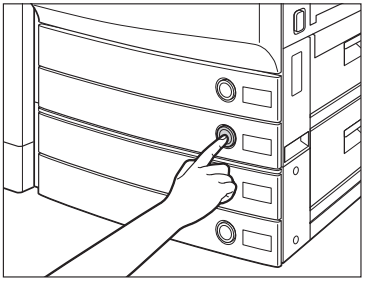
REMARQUE

- *Un écran invitant à approvisionner la machine en papier s'affiche également si la cassette sélectionnée est mal introduite dans la machine. S'assurer que la cassette est bien en place.*
- *Ne pas charger d'enveloppes ou de papier de format non standard dans les cassettes.*
- *Eviter de charger les types de feuilles ci-après dans les cassettes, cela pourrait provoquer un bourrage.*
  - *Papier bouclé ou froissé*
  - *Papier fin*
  - *Papier épais 2 : 210 à 253 g/m^2*
  - *Feuille imprimée avec une imprimante à transfert thermique (ne pas imprimer non plus au verso)*
- *Bien aérer les feuilles de papier, puis taquer le bord des feuilles sur une surface plane avant de les charger.*
- *Ne pas introduire de feuilles ou d'autres objets dans les parties de la cassette non occupées par la pile de papier. Un bourrage papier pourrait se produire.*

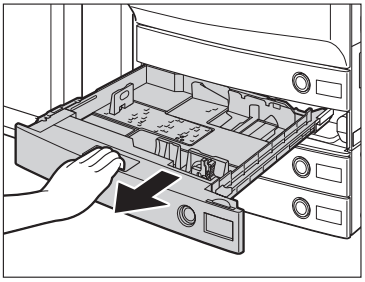
NOTE

- *Si un message invitant à mettre du papier s'affiche avant la fin du tirage, les impressions restantes sont automatiquement effectuées après chargement du type de papier approprié. Si l'on sélectionne une autre cassette, il faut appuyer sur [OK] pour effectuer les impressions restantes.*
- *Pour annuler l'impression, appuyer sur [Annuler].*
- *Pour utiliser une autre fonction disponible, appuyer sur [Autre fonction] → sélectionner [Copie], [Envoi/Fax], [Boîte lettres] ou [Lire] → appuyer sur [Fin].*
- *Les formats papier suivants sont acceptés dans les cassettes n° 1, 2, 3 et 4.*
  - 305 mm x 457 mm, A3, A4, A4R et A5R
- *Pour plus d'informations sur les types de papier pouvant être chargés dans les cassettes, voir la section Types de papier disponibles du Guide de référence.*

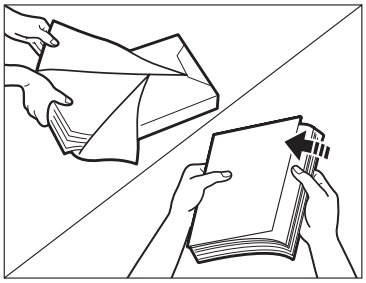
1 **Appuyer sur le bouton de la cassette à approvisionner, puis le relâcher.**



2 **En la tenant par sa poignée, tirer la cassette vers soi jusqu'à ce qu'elle vienne en butée.**



3 Déballer une ramette de papier.



ATTENTION

Lors de l'approvisionnement en papier, veiller à ne pas se couper avec le bord des feuilles.

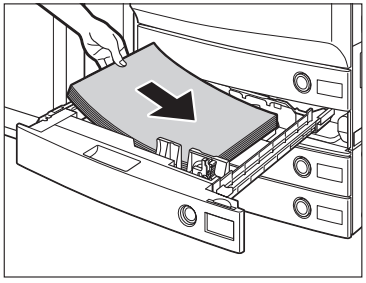
REMARQUE

Remettre le papier qui ne serait pas utilisé dans son emballage, et le conserver dans un endroit sec à l'abri du soleil.

NOTE

- *Pour des impressions de qualité, utiliser le papier recommandé par Canon.*
- *Déramer plusieurs fois les pages juste avant de les charger, puis aligner leurs bords pour faciliter l'alimentation. Déramer aussi le papier après avoir déballé une ramette.*

4 Charger la pile de papier dans la cassette.



Egaliser les bords de la pile. Bien taquer le bord des feuilles et aligner le papier sur le bord droit de la cassette.

Veiller à ce que le format défini au niveau de la cassette corresponde à celui du papier chargé.

Lors du premier chargement de papier dans la cassette, régler la molette de réglage du format en fonction du papier. (Voir la section Modification du format papier d'une cassette du *Guide de référence*).

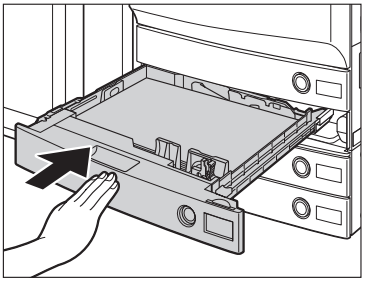
REMARQUE

- *Le papier bouclé ou courbé doit être aplani avant utilisation.*
- *Le papier ne doit pas dépasser le repère de capacité ( ) situé à l'arrière de la cassette.*

NOTE

- *Chaque cassette peut contenir environ 550 feuilles (80 g/m^2).*
- *Suivre les instructions éventuellement indiquées sur l'emballage du papier, qui concernent son chargement.*
- *La face du papier à imprimer doit être chargée vers le bas dans la cassette.*
- *En cas de problème de qualité d'impression ou de bourrage papier, retourner le papier au chargement.*
- *Pour plus d'informations sur l'orientation des feuilles comportant un logo ou un motif, voir la section Relation entre l'orientation de l'original et celle du papier du Guide de référence.*
- *Pour modifier le format papier, contacter le revendeur agréé Canon local.*

5 Repousser doucement la cassette dans son logement, jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



ATTENTION

Lorsque l'on remet la cassette dans sa position initiale, veiller à ne pas se blesser en se pinçant les doigts.

REMARQUE

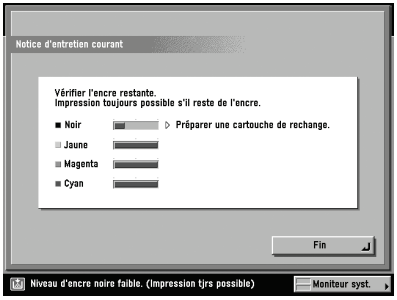
Il n'est pas possible de faire des copies lorsque la limite de chargement de papier est dépassée ou quand la cassette est mal insérée dans la machine. Toujours vérifier que les cassettes sont bien en place. Si le papier chargé dépasse la limite d'une cassette, en retirer.

NOTE

Si le papier vient à manquer pendant un tirage, en remettre et suivre les instructions de l'afficheur tactile. La machine reprend alors automatiquement la copie ou l'impression.

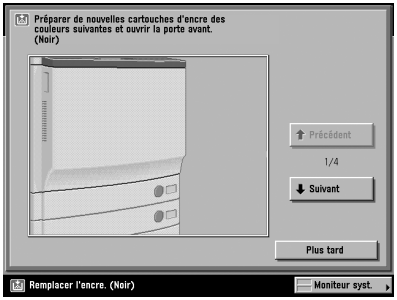
Remplacement de la cartouche d'encre

Lorsqu'il ne reste que très peu d'encre dans la machine, le message suivant s'affiche sur l'afficheur tactile, comme illustré ci-dessous. Il est toujours possible d'effectuer des impressions, mais il est conseillé de se procurer une nouvelle cartouche d'encre.



Lorsqu'il n'y a plus d'encre et que l'impression est impossible, un message tel que celui illustré explique comment en ajouter. Suivre les instructions affichées et la procédure décrite pour remplacer la cartouche d'encre.

Si l'on sélectionne [Plus tard], on peut effectuer certaines opérations (réglages de modes ou lecture d'originaux, par exemple), même si la cartouche d'encre n'est pas remplacée immédiatement.



AVERTISSEMENT

Ne pas brûler ni jeter les cartouches d'encre au feu car l'encre restante pourrait s'enflammer et occasionner des brûlures ou un incendie.

ATTENTION

- **Conserver l'encre hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'encre, consulter immédiatement un médecin.**
- **En cas de contact avec les mains ou les vêtements, laver immédiatement à l'eau froide. Ne pas utiliser d'eau chaude car elle risque de fixer définitivement l'encre et d'empêcher l'élimination de la tâche.**

REMARQUE

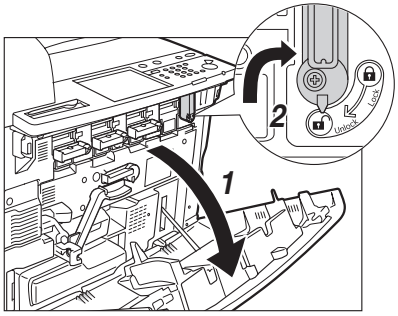
- *Utiliser uniquement les cartouches d'encre prévues pour cette machine.*
- *Ne pas procéder au remplacement des cartouches d'encre avant l'affichage du message invitant à ce remplacement.*
- *La couleur de la cartouche à remplacer est indiquée sur l'afficheur tactile.*
- *Si l'on poursuit la copie ou l'impression en noir et blanc une fois l'encre cyan, magenta ou jaune épuisée, il ne faut pas retirer les cartouches vides de la machine.*
- *Il est possible de régler la machine pour afficher un message d'erreur informant l'utilisateur que le niveau d'encre est bas. Pour plus d'informations sur l'affichage du message d'erreur d'encre restante, voir la section Affichage du message d'erreur d'encre restante, du Guide de référence. Pour plus d'informations sur l'effacement du message d'erreur d'encre restante, voir la section Suppression du message d'erreur d'encre restante du Guide de référence.*
- *Ce message d'erreur s'affiche lorsque le niveau d'encre est inférieur à 10 %. Pour masquer ce message d'erreur, appuyer sur [Fin]. Toutefois, il s'affiche chaque fois que la machine n'est plus en mode Veille, Economie d'énergie et Faible consommation ou chaque fois qu'elle redémarre (mise hors puis sous tension).*

NOTE

- *Lorsque le message <Niveau d'encre noire faible. Impression tjrs possible.> apparaît, il reste environ 10 % d'encre. Il est conseillé de se procurer une nouvelle cartouche d'encre avant que la cartouche actuelle ne soit vide.*
- *Appuyer sur les touches [Précédent] ou [Suivant] de l'afficheur tactile pour obtenir des instructions sur la procédure de remplacement de la cartouche d'encre.*
- *Si l'encre vient à manquer en cours de tirage, les impressions restantes sont automatiquement effectuées après le remplacement de la cartouche.*
- *S'il reste de l'encre noire, il est possible de continuer à copier et à imprimer en noir et blanc. Toutefois, si une tâche est interrompue par manque d'encre cyan, magenta ou jaune, la copie et l'impression en noir et blanc ne sont possibles que pour d'autres fonctions que celle de la tâche interrompue.*
- *Si, après remplacement des cartouches d'encre, les couleurs imprimées n'ont plus le même aspect qu'auparavant, il est nécessaire d'exécuter le Réglage automatique des demi-teintes dans les Réglages communs (en mode Utilisateur). (Voir la section Réglage automatique des demi-teintes du Guide de référence).*

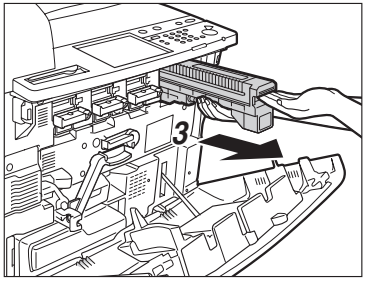
1 **Ouvrir la porte avant de la machine.**

2 **Lever le levier bleu correspondant à la couleur d'encre qui doit être remplacée.**



3 **En la tenant par la poignée du haut, sortir à moitié la cartouche de l'orifice d'approvisionnement d'encre.**

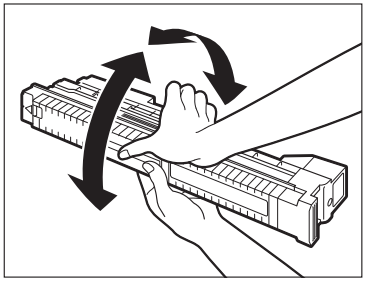
Sortir à moitié la cartouche, puis la retirer complètement tout en la soutenant par en dessous.



ATTENTION

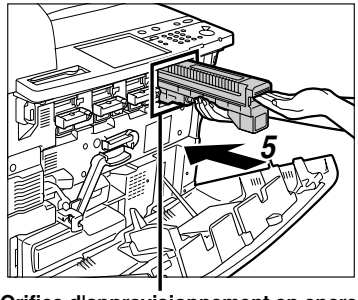
Ne pas brûler ni jeter les cartouches d'encre au feu car l'encre restante pourrait s'enflammer et occasionner des brûlures ou un incendie.

4 **Saisir la cartouche comme illustré ci-contre et la faire pivoter doucement de gauche à droite plusieurs fois.**



5 Repousser la cartouche d'encre aussi loin que possible.

Maintenir la nouvelle cartouche par en dessous avec une main tout en la repoussant dans la machine avec l'autre.



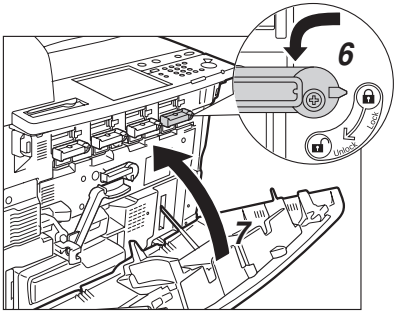
Orifice d'approvisionnement en encre

REMARQUE

Lors du changement de cartouches d'encre, s'assurer que la couleur de la cartouche correspond à la couleur de l'orifice d'approvisionnement en encre. S'il ne s'agit pas de la bonne couleur, la cartouche ne pourra pas rentrer dans l'orifice d'approvisionnement.

6 Remettre le levier bleu ou l'orifice d'approvisionnement en encre à sa position initiale.

7 Fermer la porte avant de la machine.



ATTENTION

Lors de la fermeture, veiller à ne pas se blesser en se pinçant les doigts.

Dépannage

3

CHAPITRE

Ce chapitre explique comment éliminer un bourrage papier et comment procéder en cas d'affichage d'un message d'erreur.

Elimination des bourrages papier 3-2

Messages d'erreur 3-6

Liste des codes d'erreur sans messages 3-6

Elimination des bourrages papier

Un écran indiquant l'emplacement du bourrage et la procédure à suivre pour y remédier s'affiche. Il reste affiché tant que le papier bloqué n'a pas été retiré.

AVERTISSEMENT

De hautes tensions sont présentes dans certaines zones à l'intérieur de la machine. Lors de l'élimination d'un bourrage à l'intérieur de la machine ou de toute autre inspection interne, veiller à ce qu'aucun objet métallique (collier, bracelet, etc.) ne soit en contact avec elle pour éviter les risques de brûlure ou d'électrocution.

ATTENTION

- **Lors de l'élimination d'un bourrage, prendre garde à ne pas se couper avec le bord de l'original ou d'une feuille de papier.**
- **Lors de l'élimination d'un bourrage, prendre garde à ne pas se couper avec les éléments internes de la machine. Si le papier reste bloqué, contacter le revendeur Canon local agréé.**
- **Lors de l'élimination d'un bourrage à l'intérieur de la machine, éviter de toucher l'encre des feuilles dégagées. En cas de contact, rincer immédiatement à l'eau froide. Un lavage à l'eau chaude aurait pour effet de fixer l'encre et de créer une tache indélébile.**
- **Lors de l'élimination d'un bourrage à l'intérieur de la machine, dégager doucement les feuilles afin d'éviter que de l'encre ne se détache du papier et ne pénètre dans les yeux ou la bouche. Si cela se produit, rincer immédiatement à l'eau froide et consulter un médecin.**
- **L'ensemble de fixation et la zone voisine à l'intérieur de la machine peuvent chauffer en cours d'utilisation. Lors de l'élimination d'un bourrage à l'intérieur de la machine ou de toute autre inspection interne, il faut donc veiller à ne pas toucher ces zones pour éviter les risques de brûlure ou d'électrocution.**
- **Après avoir éliminé tous les bourrages, sortir tout de suite les mains de la machine. Même lorsqu'elle n'est pas en fonctionnement, les mains, les cheveux et les vêtements peut être agrippés par les rouleaux d'alimentation en cas de démarrage soudain, provoquant de possibles blessures et dommages.**

REMARQUE

- *S'il se produit un bourrage papier au niveau du chargeur en option, il n'est plus possible d'utiliser la machine. Suivre les indications affichées pour retirer le papier bloqué.*
- *Si l'écran MEAP est affiché, un message apparaît dans la zone d'affichage du statut de la tâche/de l'impression. Appuyer sur [Moniteur syst.] → suivre les procédures indiquées sur l'afficheur pour retirer le papier bloqué.*

NOTE

En cas de bourrage de feuilles à plusieurs endroits, les dégager dans l'ordre indiqué sur l'afficheur tactile.

1 Examiner toutes les zones signalées sur l'afficheur tactile et retirer le papier bloqué.

Se reporter pour cela aux pages appropriées. Il est également possible de suivre les instructions de l'afficheur tactile.

Si le papier bloqué se déchire lorsqu'on le retire de la machine, veiller à bien enlever tous les morceaux.

REMARQUE

Si la machine est mise hors tension alors qu'il y a un bourrage papier, la détection des bourrages dans les cassettes ne sera plus possible après la remise sous tension. Il faut donc éliminer les bourrages éventuels avant la mise hors tension de la machine.

● Si un bourrage se produit dans la machine :

❑ Voir les instructions des pages suivantes.

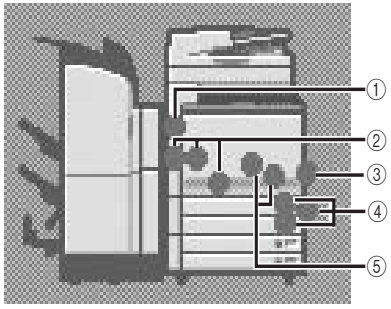
① Capot supérieur gauche, (Voir la section Capot supérieur gauche du *Guide de référence*).

② Ensemble de transport et de fixation (Voir la section Ensemble de transport et de fixation (dans la machine) du *Guide de référence*).

③ Plateau d'alimentation (Voir la section Plateau d'alimentation du *Guide de référence*).

④ Capot droit/cassettes (Voir la section Capot droit/ Cassette du *Guide de référence*).

⑤ Ensemble de transport (Voir la section Ensemble de transport du *Guide de référence*).



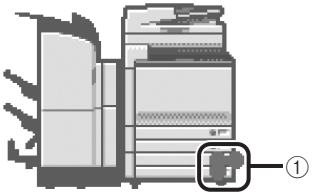
NOTE

Il arrive que des bourrages soient signalés dans certaines zones alors qu'ils n'existent pas en réalité. Néanmoins, il faut toujours vérifier les endroits indiqués sur l'afficheur tactile dans l'ordre précisé.

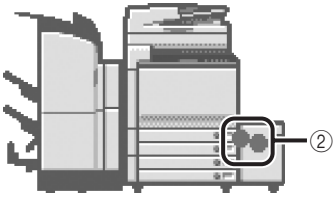
● **Si un bourrage se produit dans un périphérique en option :**

❑ Voir les instructions des pages suivantes.

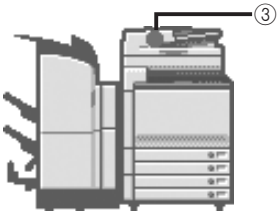
① Socle double cassettes-Z1 (voir la section Socle double cassettes-Z1 (en option) du *Guide de référence*).



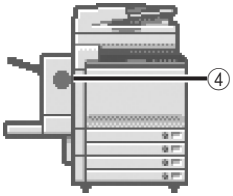
② Magasin Papier Latéral-Y1 (Voir la section Magasin Papier Latéral-Y1 (en option) du *Guide de référence*).



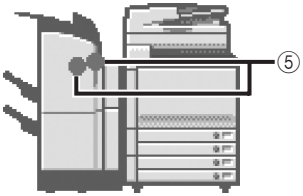
③ Chargeur (Lecteur Couleur-F1) (Voir la section Chargeur (Lecteur Couleur-F1) (en option) du *Guide de référence*).



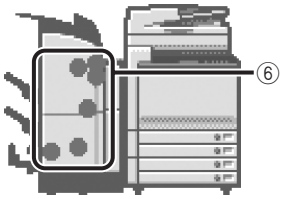
④ Module de Finition-X1 (Voir la section Module de Finition-X1 (en option) du *Guide de référence*).



⑤ Module de Finition-W1 (Voir les sections Sous le capot supérieur du Module de Finition-W1 ou du Module de Finition P.A.C.-W2 (en option) et Unité de sortie du Module de Finition-W1 ou du Module de Finition P.A.C.-W2 (en option) du *Guide de référence*).



⑥ Module de Finition P.A.C.-W2 (Voir les sections Sous le capot supérieur du Module de Finition-W1 ou du Module de Finition P.A.C.-W2 (en option), Unité de sortie du Module de Finition-W1 ou du Module de Finition P.A.C.-W2 (en option), Derrière la porte avant du Module de Finition P.A.C.-W2 (en option), ou Ensemble d'agrafage avec piqûre à cheval (en option) du *Guide de référence*).



⑦ Unité de Perforation 2 Trous-AG1 (voir la section Unité de Perforation 2 Trous-AG1 du *Guide de référence*).

2 Après avoir retiré le papier bloqué aux endroits indiqués sur l'afficheur tactile, remettre tous les leviers, capots et portes dans leur position initiale.

3 Suivre les instructions de l'afficheur tactile.

L'impression ou la copie peut reprendre dès que le papier bloqué a été retiré des zones autres que le chargeur.

S'il y a encore du papier bloqué, un écran indiquant comment éliminer le bourrage apparaît sur l'afficheur tactile. Reprendre la procédure depuis l'étape 1.

NOTE

Il est inutile de préciser à nouveau le nombre de copies ou d'impressions, y compris en cas d'impression de plusieurs jeux. La machine recalcule automatiquement le nombre de copies ou d'impressions à faire en fonction du nombre de feuilles bloquées.

Messages d'erreur

Liste des codes d'erreur sans messages

Lorsqu'une tâche ou une opération ne s'est pas déroulée correctement, vérifier le code d'erreur et prendre les mesures correspondantes. Ce code s'affiche dans l'écran des détails du journal (écran Moniteur système). (Voir la section Détails des tâches du *Guide de référence*).

Si une tâche d'envoi, de réception ou de télécopie ne s'est pas déroulée correctement, un code d'erreur s'imprime dans la colonne Résultats du rapport d'activité et du rapport d'émission. (Voir la section Impression de rapports de communication du *Guide des fonctions envoi et télécopie*).

Effectuer alors les opérations requises par le code d'erreur.

NOTE

Si une tâche d'envoi est annulée, la mention <STOP> apparaît dans la colonne Résultats du rapport d'émission.

001

Cause 1	Des originaux de différentes tailles ont été lus alors que le mode Mélange d'originaux n'était pas activé.
Solution	Placer les originaux, activer le mode Mélange d'originaux et relancer la lecture.
Cause 2	Des originaux de différentes tailles ont été lus en mode Recto verso alors que le mode Mélange d'originaux n'était pas activé.
Solution	Placer les originaux, activer les modes Recto verso et Mélange d'originaux et relancer la lecture.

009

Cause 1	Il n'y a plus de papier.
Solution	Mettre du papier. (Voir la section Cassettes du *Guide de référence*).
Cause 2	La cassette n'est pas correctement insérée dans la machine.
Solution	Insérer correctement la cassette. (Voir la section Cassettes du *Guide de référence*).

037

Cause	Les documents n'ont pas pu être reçus car l'espace mémoire disponible était insuffisant.
Solution	Supprimer les documents inutiles ou ceux qui comportent des erreurs pour libérer de l'espace mémoire.

#099

Cause	La copie/l'impression a été interrompue.
Solution	Recommencer l'opération de copie/d'impression.

701

Cause 1	Le numéro de service spécifié n'existe pas ou le mot de passe a changé.
Solution	Saisir le numéro de service ou le mot de passe correct à l'aide des touches numériques 0 - 9, puis réessayer.
Cause 2	Le numéro de service ou le mot de passe a été modifié pendant le déroulement de la tâche ou l'option <Autoriser les impressions sans code confid.> est réglée sur "Non".
Solution	Contacter l'administrateur système.

703

Cause	Le disque dur est plein et aucune autre image ne peut être lue.
Solution 1	Attendre quelques instants et recommencer la lecture lorsque les autres tâches d'envoi sont terminées.
Solution 2	Effacer les documents stockés dans les boîtes. Si la machine ne fonctionne toujours pas normalement, la mettre hors tension puis à nouveau sous tension.

711

Cause	La mémoire d'une boîte est saturée.
Solution	Effacer les documents inutilement stockés dans la boîte.

712

Cause	Le nombre maximal de documents est stocké dans la boîte.
Solution	Effacer les documents inutilement stockés dans la boîte.

749

Cause	L'affichage d'un message d'incident de fonctionnement a empêché l'exécution de la tâche.
Solution	Mettre l'interrupteur principal sur Arrêt, attendre au moins dix secondes, puis le remettre sur Marche. Si la machine ne fonctionne toujours pas normalement, mettre l'interrupteur principal sur Arrêt, débrancher la machine et contacter le revendeur Canon local agréé.

759

Cause	Une erreur est survenue au cours de l'envoi de l'URL d'une boîte aux lettres utilisateur.
Solution	Contacter l'administrateur système.

816

Cause	L'impression est impossible car le nombre limite de pages a été atteint.
Solution	Contacter l'administrateur système.

849

Cause	Les informations de périphérique n'ont pas pu être distribuées car la machine client est en train de traiter une tâche.
Solution	Essayer à nouveau ultérieurement lorsque la machine aura fini de traiter la tâche.

850

Cause	Les informations de périphérique n'ont pas pu être distribuées car un écran se rapportant à ces informations est en cours d'affichage.
Solution	Relancer la procédure une fois que l'écran a disparu de la machine client.

851

Cause 1	La mémoire système disponible est insuffisante.
Solution 1	Vérifier la mémoire système disponible et supprimer les documents inutiles des boîtes.
Cause 2	La mémoire de la machine est saturée.
Solution	Supprimer les documents inutiles ou ceux qui comportent des erreurs pour libérer de l'espace mémoire. (Voir le chapitre 6, Réception de documents, du *Guide des fonctions envoi et télécopie*, et le chapitre 2, Introduction aux fonctions de boîte aux lettres, du *Guide des fonctions copie et boîte aux lettres*).
Cause 3	Le document ne peut pas être mémorisé car la boîte spécifiée contient déjà plus de 2 000 documents.
Solution	Si la boîte spécifiée en contient beaucoup, supprimer ceux qui sont inutiles.
Cause 4	Le document lu ne peut pas être mémorisé car la boîte spécifiée contient déjà plus de 2 000 documents.
Solution	Si la boîte spécifiée en contient beaucoup, supprimer ceux qui sont inutiles.

852

Cause	Une erreur s'est produite car l'interrupteur principal a été mis sur Arrêt pendant le traitement d'une tâche.
Solution	Vérifier que l'interrupteur principal est sur Marche. Si nécessaire, recommencer le traitement de la tâche.

853

Cause 1	Une tâche d'impression comportant un grand nombre de pages n'a pas été exécutée en raison d'un manque de ressources mémoire.
Solution	Réduire le nombre de pages à imprimer, ou attendre la fin des tâches réservées pour recommencer l'impression.
Cause 2	La tâche n'a pas pu être traitée car elle a été annulée à partir du pilote d'imprimante pendant le transfert des données d'impression vers la machine.
Solution	Recommencer l'impression.
Cause 3	La mémoire de spoule est pleine lorsque l'option Utiliser spouleur des Réglages réseau dans les Réglages système (en mode Utilisateur) est réglée sur "Oui", les données reçues de l'hôte ne pouvaient donc pas être spoulées.
Solution	Régler l'option Utiliser spouleur des Réglages réseau dans les Réglages système (en mode utilisateur) sur "Non", puis réessayer d'envoyer les données d'impression. (Voir le chapitre 3, Utilisation d'un réseau TCP/IP, du *Guide de mise en réseau*).
Cause 4	Le nombre maximal de données recevables autorisé a dépassé la limite de réception. (Voir le chapitre 6, Réception de documents du *Guide des fonctions envoi et télécopie*).
Solution	Relancer l'impression une fois toutes les tâches en cours terminées. Si le problème persiste, vérifier que les données envoyées sont correctes.
Cause 5	Le nombre maximal de documents sécurisés pouvant être réservés à la fois a été dépassé.
Solution	Imprimer ou effacer les documents sécurisés mémorisés dans le copieur et relancer l'impression.

854

Cause	Les informations de périphérique n'ont pas pu être distribuées car les Restrictions réception infos périphérique sont activées dans les Réglages de distribution d'infos périphériques des Réglages système (en mode Utilisateur) de la machine cliente.
Solution	Essayer de redistribuer les informations après avoir désactivé les Restrictions réception infos périphérique dans les Réglages de distribution d'infos périphériques des Réglages système (en mode Utilisateur).

855

Cause	Les informations de périphérique n'ont pas pu être distribuées car elles contiennent un langage non pris en charge par la machine client.
Solution	Contacter le revendeur agréé Canon local.

856

Cause	La tâche a été annulée car l'espace disponible sur le disque dur n'est pas suffisant pour stocker les données temporaires.
Solution	Contacter l'administrateur système.

Annexe

4

CHAPITRE

Ce chapitre fournit d'autres informations utiles.

Opérations multifonctions 4-2
Types de papier disponibles 4-4
Feuille de contrôle périodique du disjoncteur 4-6

Opérations multifonctions

Le CLC5151/CLC4040/iR C4580i/iR C4080i propose de nombreuses fonctions, telles que l'impression, la lecture (numérisation), la copie et l'envoi, qui peuvent être utilisées conjointement. Le tableau suivant présente ces diverses fonctions.

√ : Disponible
− : Non disponible
△ : Disponible, mais sous certaines conditions

		Réception			Envoi/Fax		Lire		Impression			Copie : Lecture et impression
		via Réseau	via Fax	Données d'impression	via Réseau	via Fax	Copie/ Boîte aux lettres	Envoi/ Fax	Copie	Document RX	Données d'impression	
Réception	via Réseau	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
	via Fax	√	−	√	√	−	√	√	√	√	√	√
	Données d'impression	√	√	√*3	√	√*3	√	√*3	√	√*3	√*3	√
Envoi/Fax	via Réseau	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
	via Fax	√	−	√*3	√	−	√*1	√*1*3	√	√*1*3	√*1*3	√*1
Lire	Copie/Boîte aux lettres	√	√	√	√	√*1	−	−	√	√*1	√*1	−
	Envoi/Fax	√	√	√*3	√	√*1*3	−	−	√	√*1*3	√*1*3	−
Impression	Copie	√	√	√	√	√	√	√	−	△*2	△*2	−
	Document RX	√*4	√	√*3	√*4	√*1*3	√*1	√*1*3	△*2	△*2*3	△*2*3	△*2
	Données d'impression	√	√	√*3	√	√*1*3	√	√*1*3	△*2	△*2*3	−	△*2
Copie : Lecture et impression		√	√	√	√	√*1	−	−	−	△*2	△*2	−

*1 Les performances de la machine peuvent être affectées si une opération de traitement d'image a lieu, compression, agrandissement/réduction ou rotation notamment.

*2 L'ordre de sortie des tâches en concurrence varie selon la présence ou non d'un module de finition en option.
Lorsqu'un module de finition en option est installé : 1 jeu de chaque tâche est produit alternativement
Lorsqu'aucun module de finition en option n'est installé : 1 page de chaque tâche est produite alternativement

*3 La durée de traitement de la machine peut être allongée.

*4 Lors de l'envoi d'un fichier PDF (Compct), PDF (OCR), PDF (Tracer) ou encore d'un document I-fax, des conflits de mémoire peuvent se produire lorsqu'une opération de réception d'une tâche d'impression ou de traitement de données d'images est en cours. Les performances de toutes les opérations affectées par ce conflit de mémoire risquent de décroître, selon la quantité de mémoire disponible.

NOTE

- *Les performances de la machine peuvent être affectées si plusieurs tâches d'envoi et de réception réseau ont lieu en même temps.*
- *L'impression de données depuis une boîte est traitée dans le tableau sous l'entrée "Données d'impression" (Impression).*

Types de papier disponibles

Le tableau suivant indique les types de papier utilisables avec cette machine. Il est possible d'afficher les icônes correspondant au type de papier chargé dans les cassettes dans l'écran de sélection du papier à condition d'avoir défini ces informations au préalable sur la machine. (Voir la section Identification du type de papier chargé dans une source d'alimentation du *Guide de référence*).

√ : Disponible – : Non disponible

Type de papier	Source d'alimentation		
	Cassette (64 à 209 g/m^2)	Plateau d'alimentation (64 à 253 g/m^2)	Magasin Papier (64 à 209 g/m^2)
Ordinaire[*1]	√	√	√
Recyclé[*1*6]	√	√	√
Couleur[*1]	√	√	√
Préperforé	–	√	–
Machine	√	√	√
Papier à en-tête	√	√	–
Epais 1[*2]	√	√	√
Epais 2[*3]	–	√	–
Transparent[*4]	√	√	–
Calque[*5]	–	√	–
Etiquettes	√	√	–
Papier à onglets	–	√	–
Papier brillant	–	√	–
Washi (papier japonais)	–	√	–
Enveloppes	–	√	–

*1 Le grammage des papiers ordinaire, recyclé et couleur varie de 64 à 105 g/m^2.

*2 Le grammage du papier épais 1 varie de 106 à 209 g/m^2.

*3 Le grammage du papier épais 2 varie de 210 à 253 g/m^2.

*4 Utiliser uniquement les transparents de format A4 conçus spécialement pour cette machine.

*5 Certains types de papier calque ne peuvent pas être utilisés.

*6 L'utilisation de papier 100 % recyclé est possible.

√ : Disponible – : Non disponible

Format papier		Largeur x Longueur	Source d'alimentation		
			Cassette n° 1, 2, 3, 4	Plateau d'alimentation	Magasin Papier
-		305 mm x 457 mm	√	√	–
SRA3		320 mm x 450 mm	–	√	–
A3		297 mm x 420 mm	√	√	–
A4		297 mm x 210 mm	√	√	√
A4R		210 mm x 297 mm	√	√	–
A5R		148 mm x 210 mm	√	√	–
Enveloppe	**ISO-B5**	176 mm x 250 mm	–	√	–
	ISO-C5	162 mm x 229 mm	–	√	–
	COM 10	104,7 mm x 241,3 mm	–	√	–
	Monarch	98,4 mm x 190,5 mm	–	√	–
	Kakugata 2	240 mm x 332 mm	–	√	–
	Nagagata 3	120 mm x 235 mm	–	√	–
Format non standard		100 mm x 148 mm à 320 mm x 457 mm	–	√	–

NOTE

- *Pour plus d'informations sur le chargement du papier, se reporter aux sections suivantes :*
  - *Cassettes : Chargement du papier, dans le Guide de référence*
  - *Magasin papier : Magasin Papier Latéral-Y1 (en option), dans le Guide de référence*
  - *Plateau d'alimentation : Impression depuis le plateau d'alimentation, dans le Guide de référence*
- *Les cassettes 3, 4, et le Magasin Papier Latéral-Y1 sont en option.*

Feuille de contrôle périodique du disjoncteur

Copier cette page pour utilisation ultérieure, et la conserver avec soin près de la machine afin de répertorier les contrôles périodiques du disjoncteur.

■ Inspection régulière du disjoncteur

Suivre la procédure décrite à la section Contrôle du disjoncteur, p. xxv, une ou deux fois par mois.

■ Utilisation de la feuille de contrôle

Indiquer la date du contrôle et le nom du contrôleur.
Si le contrôle réussit, cocher la case dans la colonne OK.
Sinon, contacter le revendeur agréé Canon local. (De plus, cocher la case de la colonne NG (No Good, ou incorrect)).

Date d'inspection	Inspecteur	Résultat	
		OK	NG

Date d'inspection	Inspecteur	Résultat	
		OK	NG

Canon

Canon Inc.
30-2, Shimomaruko 3-chome,
Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japon

Europe, Afrique et Moyen-Orient
Canon Europa N.V.
P.O. Box 2262,
1180 EG Amstelveen, Pays-Bas

Canon France S.A.
17, quai du President Paul Doumer
92414 Courbevoie CEDEX, France

Suisse :
Canon (Suisse) SA
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon (près Wallisellen)
Tel. 01/835 61 61
Fax 01/835 64 68

Belgique :
Canon Belgium SA/NV
Bessenveldstraat 7
1831 Diegem
Tél. 02/722 04 11
Fax. 02/721 32 74

Grand Duché de Luxembourg :
Canon Luxembourg SA
21, Rue des Joncs
1818 Howald
Tél. 352/48 47 96 222
Fax. 352/48 99 76
E-mail : duchenec@Canon-Benelux.com

Caractéristiques fournies sous réserve de modifications sans préavis.
© Canon Europa N.V. 2006